

**Anochi di informacion di tur opleiding na Colegio EPI diabierna awor: 2 di Maart**



**URATACA CENTER**  
Awe 28 Februari  
Roast Chicken,  
Mac & Cheese,  
Salada & Batata  
**585 5212**

**Diarazon Februari 28 2018**

Carga di e siman aki lo baha te otro siman..

# **BARCO DI CONTAINER DI MIAMI A DESVIA PA CORSOU ATROBE**

Debi na conflicto laboral entre Astec y trahadornan

Mientras presupuesto 2018 mester wordo trata

## **Ta reina un silencio hermetico riba e plan Pa drecha finanzas publico FEM**

*Gobierno no kier divulga ainda kico ta plan di accion*

## **GABINETE WEVER-CROES: EX - COORDINADORAN DI AVP TA PERDE NAN CASO!**

## **Entrega di Ley di iniciativa screening candidato ministernan y minister plenipotenciario**

## **PROME MINISTER RIBA DIA DI INDEPENDENCIA DI REPUBLICA DOMINICANA**

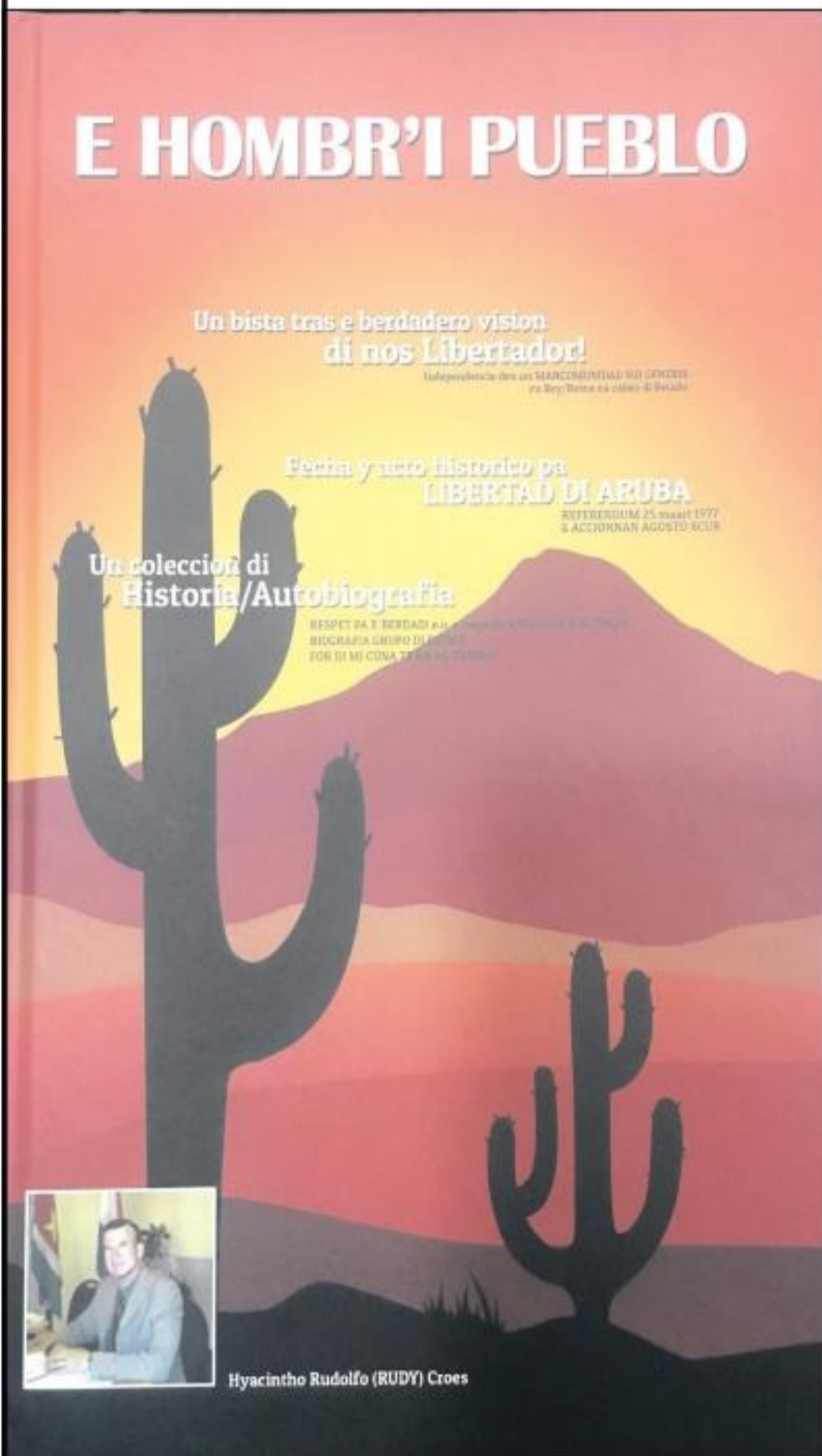
*Den union nos lo logra e bienestar pa nos pueblo*





# Buki di Rudy Croes; E hombr'i Pueblo ta riba mercado

Ta obtenibel na Citgo Sta. Cruz, Citgo Savaneta, Citgo Palm Beach y na Van Dorp "E berdadero vision di nos libertador!"



## Opinion

# Bario di Companashi disgusta con nan ta bolbe ser maltrata y ignora!

Nos cu ta biba patras di e percela aki.....A sclama masha hopi aña mes pa cu e lugar aki! Nos a yama D.O.W., sr. Marlon Pieters, etc etc. Bo no por baña mas, ni drumi cu bentana habri pasobra nan ta pip nos for di ariba...

Pa colmo Archimedesstraat 6 tambe a bira un Hotel... te cu dia di awe nunca nos di e bario a ricibi un carta (hinderordering) pa wak si nos lo ta di acuerdo cu e Hotel aki...

Anto NOTA e Number bon awor....pasobra ta otro doño tin ne awor....



Ministro encarga cu Salubridad ta anuncia cu entrante **01 maart 2018** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocimiento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53**, di un peticion cu a ser haci pa obtene un **bierhuis-** y un **restaurantvergunning B** pa e parcela **Avenida Don Milio Croes 116/118, Unit 2**. E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida zwak por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Ministro encarga cu Salubridad, via intermediacion di Director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.



Mientras presupuesto 2018 mester wordo trata

# Ta reina un silencio hermetico riba e plan Pa drecha finanzas publico FEM

*Gobierno no kier divulga ainda kico ta plan di accion*

Dia 17 di Febuari 2017 a keda anuncia cu gobierno tin un plan di accion pa finanzas publico cual a carga e nomber di FEM.

Caft a pone un deadline pa gobierno y gobierno a cumpli. Gobierno a keda di anuncia na pueblo algun dia despues, kico e plan di accion (lesa medida) lo ta contene.

Sinembargo te awor esaki no a sosode y dianan ta yegando cerca cu mester lanza e anuncio.

Fuentenan digno a informa SOLO cu e plan lo no ta nada alentador!

Mientras Gobierno mes a anuncia cu lo aumenta salario minimo substancialmente, di otro banda nos a compronde cu BBO lo bay wordo hisa pa 7%, como un presion di Hulanda pa drecha e situacion.

Efectonan lo ta bay ta pisa! Comerciantenan lo bay drenta un lucha pisa pa sobrebibi, pasobra ademas di aumento di salario minimo (cu ta algo bon pa pueblo), e comerciante lo baye cu su regalo di 7% di BBO y riba dje un presion pa paga belasting!

Es decir un situacion cu lo bay stanca nos economia mas ainda, ya cu aumento drastico di BBO lo wordo pasa door tambe pa consumidor.

E situacion ta hopi hopi malo y parece cu no tin otro solucion cu aumenta BBO substancialmente.

Ta di compronde cu kizas a laga e 100 dia pasa pa no anuncia FEM, e pakete di solucion financiero, pa asina no stempel e gobierno negativamente.

Pa con zuur cu e por zona, lamentablemente cu ta MEP mester bolbe bay frega pa tuma medida, pa despues sigui repiticion di 2007 y 2008 unda e consecuencia di mal maneho di AVP, ta MEP ta cargue atrobe!

Carga di e siman aki lo baha te otro siman..

## BARCO DI CONTAINER DI MIAMI A DESVIA PA CORSOU ATROBE

*Debi na conflicto laboral entre Astec y trahadornan*

E linea di barco di King Ocean a decidi di sigui pa Corsou, pa motibo cu e no tabata tin garantia di servicio aki na Aruba.

Tur cos ta muestra cu un problema laboral di Astec y su empleadonan a conduci na e falta di garantia di servicio cual a pone e barco pa sigui pa Corsou.

Un vez mas comerciantenan local lo keda perhudica, pasobra carga cu mester a baha e siman aki, awor lo wordo saca TE otro siman.

Esaki ya a sosode na December, pa cual a stagna y stroba comercio net den dianan di Pasco.

E lucha di trahadornan di Waf Uni ta cu nan ta insisti cu director y su secuastenan mester bay pa reina paz. Trahadornan ta rechaza e maneho di e waf y ta muestra harta di e director y su gang.

E problema laboral sinembargo awor ta produci un resultado di un escala mas grandi, unda cientos di comerciante ta perhudica.



E razon ta cu gerencia no kier sinta na mesa y negosha sino kier impone riba trahador mescos cu Astec a impone 12% riba tarifa di container y asina

impone un costo di bida impagabel riba pueblo consumidor.

E pregunta ta keda...na ken su biene-

star gobierno anterior a muda e waf??? Na e trahador sigur cu NO.. mucho menos pa e pueblo...asina e ta afecta e canasta básico tambe.



Minister Glenbert Croes:

## Ta elabora riba e supervision, control y sancion laboral cu el'a aproba



Minister Glenbert Croes recientemente a anuncia e plan laboral nobo cu a keda aproba pa Consejo di Minister den cual ta duna Inspeccion di Labor e autoridad di supervision, control y sancion.

Ta hopi keho substancial ta yegando na su bureau di abuso laboral na tur nivel, den tur sector y di tur indole.

Algun di e kehonan ta por ehempel hendenan trahando riba dianan nacional cu ta dianan liber pero cu no ta ricibi pago conforme e ley laboral. Tambe ta yegando keho cerca e mandatario cu tin compania cu ta obliga nan empleadonan traha mas largo cu ta normal y aceptabel, sin cu ta paga overtime. Ta tuma hende pa un cierto funcion pero ta pone nan chapi etc. Si e empleado nenga e ta ricibi e menaza cu si e no cumpli cu instruccion di su hefe di trabao cu lo mand'e cas. Pa Minister Glenbert Croes e intimidacion aki ta inaceptabel.

Otro motibo cu a conduci e mandatario na duna instruccion na e Inspector

di Labor, ta e keho cu tin hopi compania cu ta prefera emplea un persona ilegal, djis pa pague lo minimo mientras cu localmente tin hopi hende sin trabao. Y cu localmente Minister ta referi na tur esnan cu tin nacionalidad Hulandes pero tambe na esnan cu ta legalmente estableci na Aruba caba. Tur hunto ta forma e comunidad laboral di Aruba.

Esaki ta algun dje hopi motibo pakico Minister a duna Inspeccion di Labor e instruccion pa supervisa, controla y eventualmente sanciona unda tin violacion di ley laboral di Aruba. Hopi a papia, ningun a haci. Pero manera e mandatario a expresa: "We have to lead by example, we have to walk our talk". E plan aki a drenta na vigor y ta valido pa un y tur sin excepcion.

E siman aki Aruba tabata testigo di e prome frutonan di e maneho aki di Minister Glenbert Croes cu desde su toma di posicion a declara bon cla, cu trahadornan local p'e tin tur prioridad y ta na prome lugar.

Cu e decision aki di e mandatario, e wegá di emplea un ilegal a caba. Ilegalidad laboral ta fomenta e fenomeno di "cheap labor" mientras cu na Aruba specialmente bao di nos hobennan e desempleo ta haltisimo. Desempleo ta conduci na frustracion cu ta conduci na problema

social cu por desemboca den problema cu husticia. Esaki Glenbert Croes kier pone un paro na dje.

Aeropuerto Internacional  
Reina Beatrix  
ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V.

REQUEST FOR PROPOSALS no: CAPEX 18-070a

PROJECT: AEROPUERTO INTERNACIONAL REINA BEATRIX  
CARGO BUILDING UPGRADE

By means of this publication the Aruba Airport Authority N.V. (AAA), manager and operator of Aeropuerto Internacional Reina Beatrix, would like to invite all contractors who are interested in and/or who have formally and/or informally shown interest in the past to AAA to submit to AAA an offer as further described in our Tender Documents (TD).

Interested parties can receive the TD from AAA NV by sending a request here for ultimately by **March 7, 2018**, to [e.vrolijk@airportaruba.com](mailto:e.vrolijk@airportaruba.com). The verification for the receipt of the request for the TD remains the responsibility of the requesting party. Once the TD document is delivered starting **March 9, 2018** an acknowledgement for receipt is required to validate the receipt of the TD. Site visit is **March 15, 2018** at 08.30 am lt. meeting place Parking lot Cargo Building. Questions on the TD will be accepted till **March 21, 2018** at 4:30 pm. A copy of the answers to the questions from all parties will be emailed ultimately **March 23, 2018** to each party that has received our TD.

Interested parties should submit in total 1 proposal, namely:

I. Proposal for the project:  
**AEROPUERTO INTERNACIONAL REINA BEATRIX CARGO BUILDING UPGRADE.**

The final date for submission of a proposal to provide the above described is **April 4, 2018, 10:00 am, local time** at the Reception of Aruba Airport Authority N.V., on the first floor of the Airport Tower Building.

All proposals should be submitted in a closed envelop either in person or via a courier service prior to the deadline indicated above at the following direction:

Attn: Tender Committee  
Aruba Airport Authority N.V.  
Aeropuerto Internacional Reina Beatrix  
Sabana Berde 75, Aruba

Public opening of the proposals will take place on **April 4, 2018 at 10:15 am lt.** at the AAA Management Offices.

AAA reserves the right to contact all entities on its own initiative who have expressed their interest in the past to AAA for the construction of buildings and civil works.

Aruba Airport Authority N.V.  
February 2018

Aeropuerto Internacional  
Reina Beatrix  
ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V.

in co-operation with Schiphol International B.V.

Schiphol  
Group

Gateway 2030  
Leading the Way



Minister Otmar Oduber:  
Situacion Sero Cristal

## Ainda falta claridad riba ki permiso Minister anterior a duna compania pa inicia construccion



Pa loke ta encera e operacionnan cu ta tumando lugar na Sero Cristal, un comision consistiendo di tur e departamentonan concerni manera Polis, DNM y DIP a bishita y control e sitio. Un rapport a wordo traha conhuntamente unda cu a constata cu un di e deficiencianan cu tabata tin ta cu un di e companianan construyendo, tabata falta un "hindervergunning" pa loke ta trata e operacionnan aki. Teniendo na cuenta cu hindervergunning no ta cay bao di responsabilidad di Minister di Infraestructura y Medio Ambiente, pues a manda carta pa colega Minister encarga cu Husticia Andin Bikker y a delibera riba e contenido di e conseho ricibi di e diferente departamentonan despues di nan bishita.

Door cu tin di haber cu un tereno eigendom (no ta un propiedad di Gobierno), ta hopi dificil pa por prohibi un hende di haci actividadnan riba e tereno aki. E unico manera cu por 'object' contra di esaki ta ora cu ta bin na falta di cumplimiento cu cierto vergunningnan, cual ta locual cu ta tumando lugar awor aki y pa cual diferente

estudio ta wordo haci.

E siman aki a conversa cu colega Minister di Husticia cu a indica cu na e momentonan aki ta haciendo trabao pa loke ta e hecho cu e compania te ainda no tin hindervergunning. Pa mira con por pone cu nan ta den cumplimiento pa e tipo di operacion aki.

Loke cu a haci como "follow up" despues di e bishita di e departamentonan na Sero Cristal tambe, ta cu a tuma declaracion y entre otro, kehonan di bisñanan pa consecuentemente wordo inclui den e evaluacion si e companianan ta bin na remarke, pa por ricibi un hindervergunning.

Ainda falta claridad riba ki permiso a wordo otorga na e compania aki door di e Minister anterior. Unavez cu constata tur e documentacionnan lo por tuma un decision di si ta duna e espacio pa por aplica pa un hindervergunning. A base di esaki e decision lo por ta tambe cu ta para henter e operacion, te ora cu cana e proceso pa mira si nan por obtene un hindervergunning si of no.

GABINETE WEVER-CROES:

## EX - COORDINADOR NAN DI AVP TA PERDE NAN CASO!

Dia 26 Februari ultimo tabata tin decision den corte di prome instancia relaciona cu e caso cu un grupo di persona cu a haya un contract na fin di Gabinete Mike Eman II a cuminsa contra gobierno, a base di nan carta di retiro ricibi na momento cu Gabinete Wever-Croes I a tuma mando.

E grupo en cuestion a pidi huez pa suspende e decision tuma den e carta cual ta indica cu e relacion di trabao ta termina dia 31 Januari 2018.

Huez a muestra bon cla cu e hecho cu Gabinete Mike Eman II prome cu nan a baha, a core

tuma un decision den Ministerraad y asina perhudica pais Aruba, no ta trece cu ne cu e grupo aki ta nombra como ambtenaar conforme di ley.

Consecuentemente huez a trece padilanti cu nunca a nombra e grupo aki como ambtenaar y a conclui cu nan NO ta ambtenaar.

Un biaha mas pueblo por wak con decisionnan partidista tabata wordo tuma door di Gabinete Mike Eman II sin tene cuenta cu ley.



**Atencion pueblo di Aruba y tur automobilista cu ta haci uzo di e caminda principal di Oranjestad pa San Nicolas y vice versa. Entrante diaranson 28 di februari 2018 y diahuebs 1 di maart 2018 lo bay desvia trafico riba e caminda principal Oranjestad pa San Nicolas y vice versa via e rotonde di Pos Chikito di 9'or di mainta pa 4'or di atardi.**

**E desviacion lo keda indica cu baricadanan y borchinan di aviso.**



**DOW**

**CIC NV**  
Caribbean Infrastructure Company





Parlamentario Alan Howell

## 60 persona trahando ilegalmente na Mancamp di Citgo ta inaceptabel!



E noticia cu a gara un total di 60 ilegal na e Mancamp di Citgo ta algo cu Parlamentario di POR, Alan Howell ta considera un abuso di marca mayor. E ta bisa cu emplea un trahador ilegal no ta aceptabel, corda 60! "60 persona trahando ilegal na Mancamp di Citgo ta inaceptabel".

E parlamentario ta muestra riba e hecho cu na e momentonan aki tin hopi Arubiano sin trabao y cu ta dificil pa nan por pone un pida pan riba mesa pa cria nan famia. Pero mientras cu esaki ta un berdad doloroso pa hopi famia na nos isla, tin otro hendenan cu ta comete no solamente e abuso, pero tambe e falta di respet pa nos hendenan y ta tuma ilegalnan na trabao.

E personanan ilegal aki lo

por yega tambe den cierto casonan na comete atraco of otro actonan ilicito riba nos isla y ta bira dificil pa autoridadnan por saca afor ken nan ta debi nan estado di ilegalidadna Aruba. Loke ta haci'e mas tristo ta cu esnan cu ta contratando e ilegalnan aki ta nos propio Arubianonan.

Howell ta considera cu ta hopi importante pa esnan cu ta comete e acto ilegal aki haya un castigo of boet pisa pa evita cu e practicanan aki sigui tuma lugar y nos hendenan local sigui wordo perhudica.

Na mes momento el'a manda palabranan di pabien na Guarda Nos Costa pa e tremendo trabao haci y a pidi nan pa sigui ruim op de boel cu man duro.

## Anochi di informacion di tur opleiding na Colegio EPI diabierna awor: 2 di Maart

"Pa forma profesionalismo y personalidad"



# Informatieavond

Vrijdag 2 maart 2018  
Vanaf 5:30 pm tot 8:00 pm  
E.P.I Auditorium

Ciencia & Tecnologia



Hospitality & Tourism



Economia



Salubridad & Servicio



www.epiaruba.com

den nan decision pa escoge un estudio.

Colegio EPI ta organiza su anochi di informacion caminda lo duna informacion valioso na tur estudiante di schoolnan secundario. E anochi di informacion lo tuma lugar diabierna awor dia 2 di Maart di 5.30 p.m. – 8.00 p.m. den e Auditorium di Colegio EPI, cual ta accesibel via gate 9 y gate 10.

Meta principal di e anochi di informacion ta pa informa studiantenan di schoolnan secundario EPB, MAVO y HAVO tocante e opleidingnan cu tin na Colegio EPI y kico ta e rekisitonan di admision. Ta importante pa tene na cuenta cu pa wordo acepta pa un opleiding mester cumpli cu e profiel cu e opleiding ta exige.

Colegio EPI ta encurasha mayornan tambe pa bin cu nan yiunan pa asina duna guia y sosten

Ora un estudiante caba Colegio EPI, e ta un profesional riba nivel intermedio (MBO). E estudiante por scoge pa bay traha of pa sigui studia riba nivel HBO. Lo tin oportunidad pa papia cu studiantenan actual di Colegio EPI y nan experiencia na school.

Pa e estudiante cu ainda no ta sigur den cual ramo e kier sigui studia den futuro, Colegio EPI ta encurashe pa pasa bishita tur e boothnan presente pa asina e por haya informacion di tur opcion cu Colegio EPI ta brinda.

Pa informacion general di Colegio EPI y tambe pa mapa di e campus por bishita su website [www.epiaruba.com](http://www.epiaruba.com)

## Windshield di auto kibrá mientras cu chauffeur tabata coriendo

Dialuna, pa mas of menos 6'or y 25 di atardi, e dama R. a presenta na warda di Shaba pa duna keho di destruccion. El'a declara cu diadomingo, pa mas of menos 8'or y mey di anochi, e tabata coriendo direccion p'abao riba un caminda asfalta na Hato y yegando na e rotonde na altura di Elmar, el'a bira na man drechi y sigui bay direccion panort. Yegando na un splitsing, el'a bira na man robez y despues sigui bay abao.

Yegando na altura di un cas na Hato, el'a ripara cu un auto color blanco, un Toyota Prado, tabata coriendo hopi cerca di dje. El'a asumi cu e auto lo a purba di pas'e. Despues di esey el'a hala un banda y para su auto y laga e caminda liber pa e auto pas'e. Di biaha, despues cu el'a para e auto canto di caminda, e auto su tras tambe a para y a habri un bentana. El'a ripara cu di biaha algo sospechoso ta sosodiendo y a sigui core bay cu velocidad halto direccion p'abao. Riba e caminda, el'a scucha zonido di algo cu a kibra. El'a sigui core sin para. Ora el'a yega cas, el'a ripara cu e windshield patras di e auto tabata kibra. Den e auto tabata tin un pida klinker. Desconocidonan a kibra e windshield cu un pida klinker.

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500



Parlamentario Endy Croes di MEP:

# A logra deseo di pueblo y trece claridad riba contractonan abusivo di e gobierno anterior y a logra kibra mayoria



Parlamentario Endy Croes durante conferencia di prensa dialuna mainta a recapitula e prome 100 dianan desde formacion di gobierno. Endy Croes a splica pa locual ta trata logro di proyectonan mester acudi cerca e gobernantenan kendenan lo duna un splicacion durante nan conferencia di prensa tambe riba dialuna. Pa locual ta Parlamento mediante e derecho como Parlamentario a haci masha hopi pregunta via e canalnan oficial y asina a haya masha hopi prueba, esta documentonan y contractonan abusivo firma pa gobierno anterior y a logra "kibra" y para mayoria. Fiesta a caba y fuera!!

## Contractonan abusive cancela

Oscar Fernandez a cobra den aña 2017 un suma di Afl.128.555,- esta 128 mil florin a keda cancela. Cancelado!! Sebastian, un amigo di Mike Eman di Colombia tabata cobra Afl. 27 mil florin pa luna pa cana

cu Mike Eman saca potret y atende strategianan riba Facebook. Cancelado!! Tera Group di Patrick Paskel kende a cobra 8 MIYON florin pa "media monitoring", esta check ken ta skirbi of papia contra gobierno pa contrataca, nan tambe a wordo cancela. Cancelado!! PAXI Media Marketing tambe di Patrick Paskel a cobra un extra 1.3 MIYON florin na "media monitoring". Pues strica nan tabata strica miyones di e pueblo aki. Cancelado!! Voz di Aruba y Canal 90, otro abusadornan di placa di pueblo na un manera bruto of sin cuero di cara. Cancelado!! Interprint, un otro ruman cu tabata suta placa na tur sorto di materialnan pa print. Cancelado!! Celularnan di SETAR cu nan a bay cu nan sin entrega, tur contracto a wordo para. Cancelado!! Mester cobra Mike y su coordinadornan ainda Afl.19.500 cual lo wordo cobra tambe. TNO y Phillips hunto 10 MIYON den un contracto cu Mike Eman a regala nan lo no wordo renoba

momento cu e contractonan vence!!

## Mas abuso cu placa di pueblo

Gastonan di abogadoan, amigonan di AVP 15 MIYON. Cancelado!! Viahenan di 'join AVP and see the world' presupuesta na 2 Miyon pa Mike Eman so. Cancelado!! Secretaris di Ministerraad anterior, \$12 mil US dollar na credit cards pa cumpra likes riba Facebook pa Mike Eman durante campaña. A kita e dos creditcardnan aki. Cancelado! Auto di Drag Race di ruman homber di Mike Eman a strica

1.6 MIYON di ATA pa core na Merca cu un logo di Aruba riba e auto. Esaki tambe a wordo para. Cancelado!! A kibra contractonan abusivo cu coordinadornan di Mike Eman di Afl. 25 mil, Afl. 17 mil, Afl. 15 mil y cantidad di Afl. 10 mil pa luna. Cancelado!!

Separa di esaki Colega Edgard Vrolijk y Rocco Tjon a entrega Ley di Integridad. Pues all by all por bisa cu basa riba tantisimo preguntanan haci na ministernan a logra ricibi informacion y percura pa para tur abuso na bienestar di e pueblo aki. Fiesta a caba. Sinti e cambio!!!

# Trabou boluntario no tin ningun limitacion!

## Haci bon,

CEDE  
Centro pa Desaroyo  
ARUBA

**ARUBA DOET 2018**

## Pasa bon!

Oranje Fonds  
voor sociale initiatieven

**9 Y 10 DI MAART 2018**  
Inscribi AWOR como boluntario!

[arubadoet.com](https://www.facebook.com/arubadoet.com)

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500





# GOBIERNO DI *ARUBA*

ta invita un y tur



Reconocimento na

# **JEGOM**

Diaranson 28 di februari 2018

7:00 PM

Dilanti di Bestuurskantoor

# **MACHIKA**





# Entrega di Ley di iniciativa screening candidato ministernan y minister plenipotenciario

Dialuna 26 di Februari, tres miembro di parlamento, sr. Edgard Vrolijk, cu ta e trekker di e iniciativa aki, sr. Rocco Tjon cu ta lider di Fraccion di MEP y sra. Lopez-Tromp di Fraccion di POR, a entrega un ley di iniciativa, cu segun presidente di parlamento, sr. Thijsen, ta un ley hopi importante den cuadro di bon gobernacion y integridad. E ley di iniciativa ta un ley unda ta mira pa mehora e sistema di screening pa candidatonan pa un ministerschap of pa bira minister plenipotenciario.

Sr. Edgard Vrolijk ta remarca cu e ley entrega ta forma parti di e plan di gobernacion, unda cu semper a papia di integridad y transparencia como conceptonan importante di e plan. Sr. Vrolijk ta contento di ricibi sosten di su colega lider di fraccion, sr. Tjon y tambe miembro di parlamento, sra. Lopez - Tromp di fraccion POR, pa traha riba e ley aki pa entrega. E trabao ta mustra e union den coalicion.

E importancia di e ley nobo aki lo percura pa mas disciplina y mas seriedad pa scoge e personanan cu lo por haya e posibilidad di bira minister. E deseo di sr. Vrolijk ta pa nos mira den futuro y no keda bay bek den pasado. A traha hopi duro y largo riba e ley aki, semper buscando e opinion y sugerencianan di otro miembronan di parlamento. Te diadomingo anochi laat a logra keda cla cu esaki. A tuma hopi tempo pa traha riba e ley aki pa asina entrega algo di calidad y asina musta cu ta cumpli cu tur e promesanan haci den campaña. E parlamento nobo aki tey pa traha pa pueblo y cu e presentacion di e ley aki na pueblo ta musta un bon inicio na cumpli cu e promesa. E ley aki ta algo duradero. No ta importa ken ta den gobierno.

Sra. Lopez Tromp ta splica

tocante e trayecto largo cu a tuma pa por logra cu e ley aki di integridad. E tabata un caminda largo y den varios reunion di IPKO a conversa tocante e tema aki. Asina semper a fiha pa logra yega na un ley unda ta mehora e screening di nos mandatarionan. E importancia di e ley aki ta logra haya e personanan corecto y adecua pa forma gobierno y parlamento, e personanan cu semper tin e interes general di nos pais den mente. Segun sra. Lopez Tromp, a logra cubri tur cos importante den e ley nobo aki.

E fecha di 26 di Februari 2018 ta un dia hopi importante pa politica en general segun sr. Tjon. Ta haci entrega di un ley di iniciativa cu lo garantiza bon gobernacion. Den pasado politiconan renombra a elabora riba e topico di integridad, manera ex-prome minister sr. Nelson Oduber. Den su discursonan semper el'a toca e tema aki y a practik'etambe. Nos ex-gobernador, sr. Fredis Refunjol, ta un ehempel pa tur politico pa e integridad cu el'a para p'e y esaki ta e motibo tambe cu politiconan di diferente partido a aproba su nombracion como gobernador.

Sr. Mito Croes tambe a haci studio riba e topico aki y a skirbi "rapport calidad" caminda el'a urgi e gabinete di e tempo ey pa implementa su recomendacionnan pa asina garantiza bon gobernacion. Sinembargo, lamentablemente esaki no a tuma lugar. P'esey ta di aplaudi cu e Minister Presidente actual, sra. Evelyn Wever-Croes, a ancra e tema aki den plan di gobernacion y ta para pa integridad. Como lider di fraccion di MEP, sr. Tjon ta sumamente orguyoso di e fraccion aki y en particular di su colega sr. Edgard Vrolijk, cu a carga e ley aki y a percura pa e bira un realidad.



40 Years of Timeshare Industry in Aruba  
Congratulations & Thank You



Aruba Tourism  
Authority



# Empleadonan di Aruba Bank comprometi pa ofrece un experiencia superior



Diamars merdia empleadonan di Aruba Bank a topa otro na nan sucursal na Camacuri pa un evento cu a culmina cu lanzamiento di nan campaña institucional un Experiencia Superior, esta un Superior Experience.

Lanzamento di e campaña ta mara na introduccion di un plataforma di comunicacion nobo. E resultadonan cu a desvela durante di e atardi entre empleadonan ta resultado di sondeonan extenso den mercado pa compronde con ciudadanonan ta balora producto y servicio netamente Arubano, manera Aruba Bank.

Segun Sharon Fränkel-De Cuba, Managing Director di Aruba Bank, ta importante pa nos ofrece loke e cliente kier. Ta esey nos ta dedica hopi tempo na comprende e necesidadnan di nos comunidad.

En conexion cu esaki, Aruba Bank como e unico banco netamente Arubano lo mester actua como tal, esta cu e amabilidad, cordialidad y segun e multiple atributonan cu ta caracteriza nos hendenan y ofrece un Experiencia Superior.

Despues di a sigui diferente curso durante 2017 y sesionnan durante e actividad di diamars, empleadonan a ricibi nan certificado y pin di graduacion cu ta marca

inicio di un trayecto di ofrece un experiencia superior. Meta ta pa sigui mehora pa ofrece tur cu drenta un "Experiencia Superior", un "Superior Experience".

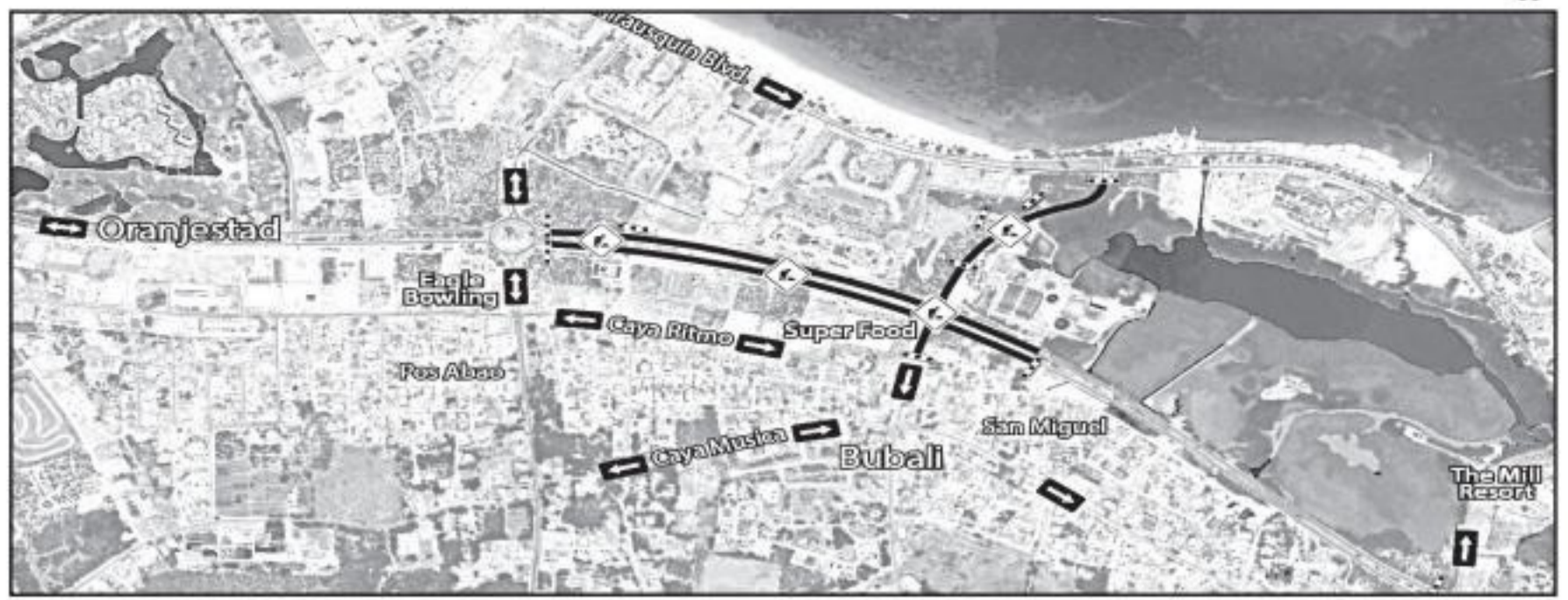
Clientenan di awendia ta spera hopi di un banco y Aruba Bank tin tur ingrediente pa ofrece loke nan ta desea.





Departamento di Obra Publico

# Ceramento di caminda na L.G. Smith Blvd; Rotonde Sasaki pa cruzada Superfood



Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uso di e caminda principal di L.G. Smith Blvd., cu entrante diahuebs 1 di Maart 2018 for di 9'or di mainta lo bay cera e caminda entre rotonde di Sasaki te na e cruzada di Superfood den ambos direccion. Trabaonan lo cuminsa pa construi un rotonde na e cruzada.

E desviacionan di e caminda ta lo siguiente:

Trafico for di Oranjestad direccion Noord, ta wordo desvia via di e rotonde di Sasaki (Eagle Bowling) direccion Pos Abao, bira na man robaz pa asina drenta Caya Ritmo of Caya Musica y sali riba e cruzada entre Bubali y San Miguel pa asina yega direccion Noord. Trafico for di Oranjestad direccion Noord ta wordo desvia via di e rotonde Sasaki (Eagle Bowling) direccion J.E. Irausquin Blvd. pa asina yega direccion Noord.

Trafico for di Noord direccion Oranjestad, por subi L.G Smith na e crusada di Mc. Donald y ta wordo desvia na e cruzada di ex -House of Cheng pa asina drenta J.E. Irausquin Blvd. pa asina por yega Oranjestad.

Trabaonan lo tin un duracion di 3 luna pa construi e rotonde.

En conexion cu e trabaonan menciona Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur automobilista pa no haci uso di e camindanan menciona y ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.

**WITH EVERYTHING AND FOR EVERYONE**

*1.5L Engine, 4-speed automatic, Power locks/windows/mirrors, A/C, Front airbags, Remote audio and phone controls, Radio 4,2"screen, MP3/USB/AUX/Bluetooth, 4 speakers, Enhanced suspension ride, Fog Lamps, 15 inch aluminum wheels, Power brakes with ABS, Immobilizer, Sunroof (LTZ) and much more...*

\*Available trim levels are: LT and LTZ. Featured trim in this ad is the LTZ package.

**THE ALL-NEW CHEVROLET AVEO®** / **FIND NEW ROADS™**

**CHEVROLET**

**STERN** TANKI LEENDERT 122, ARUBA  
T: 582-3838 @CHEVROLET ARUBA



# Studiantenan di IPA a bishita Parlamento y Gobierno di Aruba



Diahuebs mainta, dia 22 di Februari 2018, studiantenan di aña tres di IPA a haci un bishita na Parlamento di Aruba pa di prome biaha. E bishita aki tabata den cuadro di Perspectiva Mundial (PM), un periodo di mey aña, den cual e studiantenan di IPA ta orienta tocante durabilidad y globalizacion – e.o. pa loka ta trata enseñanza. E bishita aki na Parlamento sa tuma lugar semper prome cu nan Pasantia Internacional den exterior. Durante preparacion pa e bishita na Parlamento, nan a haya preparacion for di e cuerpo di docente di PM a base di e 4 P-nan (Planet, People, Profit & Participatory Governance).



E bishita na Parlamento tabata den cuadro di Participatory Governance (Gobernacion Participativo). E parti aki ta bao di coordinacion di dr. Paula Kibbelaar, Sr. Armand Hessels y sr. Tyson Lopez a duna un charla tocante ciudadania activo, comunitarismo y bon gobernacion (good governane). Prome cu e studiantenan a bishita Parlamento, nan a haya un introduccion y recorrido den e edificio Cocolishi. Siguientemente nan por a haci diferente pregunta na e



miembronan di Staten den Sala di Parlamento. SDG-team, bao di direccion di presidente Joycelyne Croes y Ghislaine Nicolaas (voluntario) y Minister Presidente sra. Eveline Wever a percura pa un introduccion. Minpres a duna un introduccion cla y up to date di e vision y e futuro plannan di gobernacion pa garantza bon gobernacion, tambe pa promove integridad di e accionnan di gobernacion.

lo haci nan investigacion a base di e tareanan ricibi for di IPA, excursion na diferente instituto, tayer na e universidadnan y haci entrevista cu persona renombra den ramo di sostenibilidad. Naturalmente e studiantenan lo bishita diferente school basico y preparatorio p'asina nan mira con ta duna forma na sostenibilidad den enseñanza. Despues di nan regreso, e studiantenan lo haci investigacion na nan school di practica aki na Aruba y tambe e studiantenan ta traduci loke nan a siña na IPA y den exterior den e lesnan cu nan lo duna na nan school di practica. Nan lo haci comparacion entre e dos paisnan y presenta e resultado den luna di April na henter e comunidad di Aruba, specialmente na esnan den enseñanza.

Fin di e siman aki e studiantenan di IPA ta viaha pa Costa Rica, Spaña (Barcelona), Hulanda (Den Haag y Rotterdam), Belgica (Antwerpen) y EU (New York y Baltimore/Towson) p'asina cumpli cu nan pasantia internacional.

Durante nan pasantia internacional e studiantenan





Parlamentario Edgard Vrolijk di MEP:

## Ta importante pa Parlamento ser informa kico ta e solucionnan despues di e reunion entre CIC y Land Aruba

Den fin di siman cu a pasa, pa ser exacto diadomingo ultimo, yamada y mensahenan a drenta na monton y tur cu e mes punto: Green Corridor. Ciudadanonan ta hopi preocupa pa e manera con e proyecto aki a ser ehecuta y awor cu apenas 5 luna pasa a celebra en grande apertura di e brug y cumpleaños di ex - Minister President, sr. Mike Eman cu a costa pueblo 142 mil florin y awor cu poco awacero a cay, pueblo por wak den ki mal estado esaki ta, banda di e 500 fayonan constata. Camindanan cu ta yena cu awa y cu a keda para debi cu no tin fluho di awa, camindanan kibra, tera tur caminda y un bista bastante mahos di cadushi venta abao y monton di yerba mey mey di caretera. Hopi ta cuestiona con un ex - gobernante responsabel pa ehecucion di e caminda aki, y cu ta gaba cu 95% di e caminda ta cla pero no ta cumpli cu e calidad y confortabilidad cu e mester a duna pueblo. Y su expresion di "I don't give a damn" ta pasobra no ta e tin di paga pa esaki sino un pueblo completo y cual no ta husto debi na su negligencia. Awendia pueblo ta tok'e pa paga un caminda pa 18 aña largo na un suma

di 16.8 miyon florin pa aña y riba dje pa un producto hopi deficiente.

### Proyectonan dudoso di pasado

E modus operandi di e Gobierno Mike Eman 1 y 2 ta mas profesionaliza cu Gabinete Henny Eman. Pakico mi ta bisa esaki? Pasobra bao di Gabinete Henny Eman pueblo a hay'e ta paga pa proyecto di Beta Hotel unda cu a deal cu un grupo di mafioso y e proyecto a keda na mitar y te e aña aki por fin pueblo ta libra di e debe aki p'asina cuminsa otro di Green Corridor y ainda falta Avenida Watty Vos Boulevard cu tampoco ta muestra di ta mihor. Sin lubida e famoso Race Track cu nunca a pone ni un piedra y e aña aki tambe pueblo lo caba di paga esaki. Di nan proyectonan di pasado nan a siña con pa percura pa saca mas probecho posible hunto cu grupo di famia trahando un caminda sin control necesario y awor na final di dia pueblo ta hay'e den su scochi cu un proyecto dudoso y cu hopi defecto. Un proyecto cu pueblo no por kita buta riba nan lomba y bay cune cas, pero tin di bay paga pa esaki y kizas lo tin di

paga mas tambe pa percura pa mehora esaki debi na falta di control di parti gobierno cu den mi pensamiento tabata uno deliberadamente haci.

### Apoderacion pa sinta na mesa

Sr. Otmar Oduber como e minister nobo di Infraestructura a hay'e confronta cu e proyecto y tur su problemanan. Manera un gobernante transparente pero sigur cu no ta core pa su responsabilidad, a bin parlamento y expone nos e magnitud di e problema y a pidi nos un apoderacion p'asina e por bay sinta na mesa pa wak kico por haci, ya cu pueblo no por sali mas perhudica cu e ta y sigur pa por yega na un convenio cu lo favorece tur parti involucra y principalmente pueblo di Aruba. Lamentablemente cu Minister Oduber ta hay'e den un situacion crea door di un ex - gobernante sr. Benny Sevinger cu enberdad a percura pa un proyecto di "Don't give a damn" pa pueblo.

### Transparencia den gobernacion

Nos di parlamento cu a coopera y duna Minister di



Infraestructura un apoderacion, unda a pone den un mocion cu lo mester bin bek parlamento y informa parlamento con cos a bay entre Caribbean Infrastructure Company (CIC) y Land Aruba. Esaki ta sigur en conexion cu locual nos gobierno ta para pe cu ta transparencia y unda cu via parlamento pueblo ta informa y hunto nos cana e caminda mas mihor pa pueblo. Y den vista cu 18 Februari 2018 tabata mester tin e reunion cu e

Lendersnan pa discuti posible solucionnan cu CIC y Pais Aruba lo por a yega, pa nos ta hopi importante pa ser informa kico esaki ta encera. Nos di parlamento ta spera di tende di Minister di Infraestructura mas pronto posibel, pa wak con cos a bay den negociacion cu CIC y asina pueblo keda informa y p'asina nos cumpli cu e transparencia y sigur un gobernacion responsabel cu pueblo ta desea.

## Minister Romero a duna reconocimiento na trahador ehemplar di Santa Rosa

Den un forma di sorpresa Minister Romero a duna reconocimiento na un trahador ehemplar di Santa Rosa, esta señor Cornelio 'Esy' Dirksz.

Sr. Dirksz ta un 'tuinbouw- medewerker' for di april 2005, na Santa Rosa. Minister a comprende cu su persona ta un trahador ehemplar cu ta cumpli cabalmente cu su trabao y t'ey tur dia na pia di trabao, cu animo pa traha.

Durante aña 2017 'Esy' no a bay 'AO' ni un dia. P'ese y conforme cu maneho di DRH (Departamento pa Recurso Humano) su persona ta ricibi dos dia liber. Un prestacion pa aplaudi.

Minister Romero a yama Esy danki pa su compromiso y a dune un plakkaat y un regalo.





# Gamma IT Solutions ta cuminsa cu Curso di Coding pa hobenan



Gamma IT Solutions ta introduci na April un curso di coding na nivel basico pa tur estudiante na Aruba di 13 pa 17 aña di edad. E curso ta specialmente pa nan siña e basics di coding. Aparte di esaki lo splica nan tocante kico tur nan lo por haci den futuro cu un studio den e area di Information Technology.

Gamma lo tin nan Programmers, Designers y IT/Project Managers presente pa conta un poco tocante kico nan trabao ta y kico tur e actividadnan diario ta di cada un. E proposito di e actividad aki ta pa purba envolve nos hobenan den e mundo di Information Technology. Frank Baks, Commercial Director di Gamma, ta conta: "Nos ta realiza cu studia algo relaciona cu Information Technology no ta un choice hopi popular na Aruba y Gamma sigur kier aporta pa trece un cambio den esaki.

Gamma kier pa e studiantenan

por ta bon informa tocante e posibilidadnan riba un future carera den e diferente areanan di IT. Ademas, ta hopi bon pa tin un background den IT door cu tecnologia ta birando mas importante dia pa dia y e demanda laboral pa hende cu background den IT sigur ta subiendo".

E actividad aki lo tuma lugar den e Conference Room di Gamma dia 7 di April di 10.30 pa 13.00.

Nos ta invita tur hoben pa inscribi pronto door cu e maximo cantidad di estudiante cu por atende ta 20 solamente. Por inscribi door di manda nos un email na [students@gamma-itsolutions.com](mailto:students@gamma-itsolutions.com) cu number y edad. E curso aki ta completamente GRATIS y ora di finaliza esaki tur hoben lo ricibi un certificado di parti Gamma hunto cu snacks y drinks.

 A promotional graphic for coding classes. It features a blue and teal background with white hand-drawn icons representing technology, such as a smartphone, a lightbulb, a globe, a play button, and a coffee cup. A large, diagonal banner in the center reads "Introducing Gamma IT Solutions' CODING CLASSES". At the bottom, the Gamma IT Solutions logo is displayed.
 

Introducing  
Gamma IT Solutions'  
**CODING CLASSES**

**April 7, 2018**  
**10.30-13.00**  
**Beatrixstraat #41**  
**Register at [students@gamma-itsolutions.com](mailto:students@gamma-itsolutions.com)**  
**Free of charge! Snacks & drinks included!**

**gamma**  
IT SOLUTIONS



Parlamentario Edgard Vrolijk di MEP:

# “Mester inverti den un Centro di Alto Rendimento pa Aruba cu lo tin su beneficianan pa deporte en general”

Deporte na Aruba e ultimo añanan sigur pa locual ta prestacion riba nivel local y internacional no a conoce su mihor añanan, cu excepcion di algun deporte y deportenan individual. Den esaki nos cu ta miembro di parlamento, maske cu nos no ta gobernante, seguramente kier contribui cu ideanan p'asina nos por mehora e producto deporte. Un punto cu pami persona ta hopi cardinal ta cu nos tin di bay inverti den profesionalismo y den esaki mi pensamiento ta cu na Aruba nos mester un Centro di Alto Rendimento.

## Preparacion y guia di atletanan

Nos clubnan local y nos atletanan mester guia y ayudo cu por yuda nan presta lo mihor posibel, tanto nacional como internacionalmente. Clubnan lo ta mihor prepara pa competencia local unda cu nan propio atletanan lo ta mental y fisicamente bon prepara y seguramente esaki lo ta un pluspunt pa ora un entrenador tin di prepara un seleccion pa competi internacionalmente debi cu e atletanan escogi ta cumpli cu e criterianan principalmente esun fisico. Atletanan individual por haya mihor guia y preparacion p'asina nan por

ta prepara pa competencianan internacional.

## Lesion y recuperacion

Otro aspecto ta evita lesionnan. Un ehempel ta lesion na rudia di hopi atleta y esaki hopi biaha ta debi na e manera di core y sin guia cu ta causa cu na edad jong hopi atleta lo no ta activo mas. Di otro banda bo tin e recuperacion despues di lesionnan cu na Aruba no tin esaki. Hopi atleta ta bandona deporte despues di un leshon y principalmente despues di un operacion debi cu hopi biaha nan ta bay bek competi sin cu nan ta completamente recupera pa esaki cu consecuencia cu nan ta bolbe lesionannan mes y hopi biaha nan carera deportivo ta caba. Banda di esaki, e aspecto mental hopi biaha ta hunga un rol importante. Atletanan no ta haya e ayudo y guia pa nan recuperacion cu consecuencia cu hopi atleta na edad hoben ta laga deporte y den mayoria di caso esaki tin efecto riba na fisica y nan bida cu hopi biaha ta bira uno no saludabel.

## Movecion pa bida

Intencion tambe tapa e Centro aki ta uno social cu lo por yuda tur atleta y principalmente hobennan di menos recurso



pa por haya guia y prepara nan mes pa asina nan tambe por haya e oportunidad di competi den un forma igual. Banda di esaki e Centro lo tin no solamente e tarea di percura pa nos atletanan por ta bon prepara, pero tambe e mester yuda pa e atletanan aki ta keda cu e rutina di por ta den movecion pa henter nan bida largo cu na final di dia lo ta beneficioso pa Aruba riba cuidio di salud. Esaki tambe lo por ser inculca den curiculo deportivo na schoolnan, unda no solamente lo brinda oportunidad na hobennan di drenta den deporte pero tambe crea ciudadanonan cu lo ta activo pa resto di nan bida.

## Enfoke riba e area escolar

Y sigur nos no mester inventa e wiel debi cu na Aruba nos tin nos mesun hendenan cu ya ta traha cu e programa di alto rendimiento. Den esaki como parlamentario bo no ta para keto y a haci bishita, unda mi persona a acerca sr. Aldrick Maduro, propietario di Al Training Performance cu ta conoci caba pa traha cu top atletanan local. Nos a hiba un conversacion riba tur e aspectonan ariba menciona y na unda su persona tambe a trece dilanti entre otro cu nos mester enfoca den area escolar undacu nos

por identifica pa medio di school, talentonan cu tambe nos por yuda desaroya y cu na final di dia Aruba por tin deportistanan no solamente talentoso pero cu lo rendi na nivel halto y cu resto di nan bida lo keda activo. Y su persona semper ta disponibel pa yuda pa mehoracion di deporte y movecion sano na Aruba. Y na final mi kier a gradici su persona pa por a ricibi mi y siguramente mi sa con druk su persona ta, pero asina mes el' a tuma poco di su tempo pa splica mi persona e concepto di Un Centro di Alto Rendimento pa Aruba y su beneficianan pa deporte en general na Aruba.

Remetido

## MALCRIA PA POLITICONAN MES?

Ora lesa den prensa local con directornan/ dirigentenan di servicionan y di companianan di gobierno ta wordo, por bisa, lastra públicamente pasobra un of mas empleado no ta di acuerdo cu nan forma di maneha, e pregunta ta lanta si no ta politiconan mes ta causante di e falta di respet y falta di privacidad, mal-usando prensa, den e casonan aki.

Ta e cantidad di votonan ora di eleccion ta conta na momento di resolve desacuerdonan den servicio- y companianan di Gobierno?

Cardinal den e casonan aki ta e metemento di

Ministernan den asuntonan pa cual nan tin cu mantene distancia si nan kier actua husto den conflictonan cu ta regarda nan Ministerio.

No ta por nada cu gritonan ta resona cada vez atrobe pa mantene Ministernan leu di e maneho diario di nan departamento- y companianan pa preveni favoritismo/clientelismo cu ta stroba trato husto y igual di empleado- y clientenan.

Laga nos tur spera cu “defensor di pueblo”/ “ombudsman” lo tin autoridad segun ley pa actua riba peticion di directornan/empleadonan/ clientenan contra trato discriminatorio di moda cu no ta pone un Minister den cayente pa actua contra

su mesun hendenan.

Aparte di por actua ta di spera tambe cu ley di “defensor di pueblo”/“ombudsman” ta duna e posibilidad cu e por intermedia di su mes (sin ricibi peticion) prome cu un desacuerdo bira un conflicto. Si e posibilidad pa actua di su mes y di intermedia no ta den ley, por favor inclui e posibilidadnan aki ainda.

Recomendacion na Ministernan ta pa no actua sin investigacion imparcial y sigur no busca publicidad si un asunto no ta completamente investiga, ta nomber di hende ta mancha y esey den un comunidad chikito. Bo mes lo kier?AR



GABINETE WEVER-CROES:

# DISCURSO DI PROME MINISTER RIBA DIA DI INDEPENDENCIA DI REPUBLICA DOMINICANA

*Den union nos lo logra e bienestar pa nos pueblo*



Dia 27 di Februari ta celebra Dia di Independencia di Republica Dominicana. E aña aki ta cumpli 174 aniversario. Prome Minister, Evelyn Wever-Croes, durante e ceremonia protocolar di Dia di independencia di Republica Dominicana a entrega un discurso na unda el'a felicita y gradici e pueblo Dominicano residencia na Aruba y a bisa lo siguiente:

"E fecha aki ta conmemora comienzo di e guerra contra Haiti pa independencia di Republica Dominicana, despues cu Haiti a ocupa Republica Dominicana desde 1822. Na Republica Dominicana e fecha aki ta wordo celebra na grandi y aki na Aruba tambe. Nos na Aruba por identifica nos tambe den un lucha similar.

E lazonan entre Aruba y Santo Domingo ta hopi estrecho y ta

bay hopi tempo atras. Lazonan familiar, cultural y economico.

Pa duna un ehempel, simpel, pero di hopi significacion. Na Republica Dominicana tin un caya dedica na nos Libertador Betico Croes, e prome caya na mundo dedica na Betico Croes. Despues a sigui e caya y e plaza aki na Aruba y na Boneiro cu ta carga su nomber. Esaki ta muestra di e respet y e aprecio mutuo cu tabata tin entre lidernan di nos pais y lidernan di Republica Dominicana.

Pesey e hecho cu awor e comunidad Dominicano tambe ta haya un Plaza pa conmemora e heroè di e pais, ta significativo. Esaki ta estrecha e lazonan mas ainda entre Aruba y Republica Dominicana.

Na Aruba nos tin un comunidad di Republica Dominicana ta biba pa hopi aña caba. Hopi ta esnan

cu a laga nan hogar y nan famia atras, pa bin yuda nos desaroya nos economia y a bin haci Aruba nan pais di residencia. Manera cu sr. Betico Croes den feliz memoria, a bisa: "Arubiano no ta solamente esun cu a nace na Aruba. Si bo a nace na otro pais y bo a haci Aruba bo hogar, bo tambe ta Arubiano.

Riba Dia di Independencia di Republica Dominicana, mi ta felicita tur Dominicano residencia na Aruba y mi ta gradici tur cu a laga nan hogar y a bin establece nan mes y nan famia na Aruba, pa yuda nos desaroya nos economia. Hunto cu nos, boso a experiencia bon tempo y menos bon tempo na Aruba y boso a keda.



Determina den e lucha pa hiba nos pais padilanti.

Nos pais ta enfrentando retonan sumamente grandi. Retonan financiero. Retonan social. Retonan den relacionnan exterior cu nos pais bisiaña, retonan economico cu e 'slow down' di e refinaria.

Nos no mester teme e retonan aki. Den pasado nos pais a pasa

den retonan similar. Mescos cu den pasado, e biaha aki tambe nos lo vence, contal cu nos ta uni. Den union nos lo vence tur reto- y desafionan y den union nos lo vence tur obstaculo cu cruza den nos caminda. Y ta den union nos lo logra e bienestar pa nos pueblo, cu tanto nos ta anhela.

Pabien!"

Un Biaha mas nos ta bai tin nos:

# TREMENDO

GARAGE SALE

GARAGE SALE

GARAGE SALE

GARAGE SALE

*Familiar*

DJ Pachi

**FECHA: 4 MAART 2018**

**LUGAR: KAS Ariba 13 B**

**MUNDO NOBO BIN Ariba, CAS BLANCO NA MAN ROBES PROME CU E DAM**

**ORA: 8AM-4PM**

*Lo bai tin aros con pollo-bolo di druif-di manteca y di pampuna*

**JProductionz297**



# Fraccion di POR ta felicita colonia Dominicano cu celebracion di nan 174 aniversario di independencia



Diamars mainta Fraccion di POR, representa pa Marisol Lopez-Tromp y Alan Howell tabata tin e honor hunto cu demas invitado di participa na e celebracion di Independencia di Republica Dominicana.

E celebracion aki a tuma lugar na Plaza Juan Pablo Duarte unda cu tur

presente por a disfruta di diferente aspecto di e cultura Dominicano cual ta hopi rico.

E tabata un acto protocolario y ofrenda floral organiza pa e Consulado General di Republica Dominicana.

Algo cu a wordo hopi aprecia ta cu a reconece varios ciudadano cu di un

of otro forma a haci algo significativo pa e colonia Dominicano na nos isla.

Fraccion di POR ta felicita henter e colonia Dominicano na nos isla cu e celebracion

di e di 174 aniversario di Independencia di Republica Dominicana.



# “Kidspreneur\$ with BIG Ideas”

Iniciativa pa Desaroyo di Empresa Arubano (IDEA) como parti di e Ministerio di Finanzas Asuntonan Economico y Cultura conhuntamente cu Traimerdia ta organizando un proyecto pa e muchanan di 5-de y 6-de klas cu ta bishitando Traimerdia.

E nomber di e proyecto ta “Kidpreneur\$ with BIG Ideas” y lo cuminsa, awe 28 Februari 2018. E proyecto ta uno cu lo dura dos aña y lo termina December 2019. Tambe tur 9 Traimerdia ta participa den e proyecto menciona.

E proyecto lo inicia diarazon awor, 28 Februari na “Traimerdia Dakota na Fatima College”. Esaki lo dura te diabierna, 20 April 2018.

E duracion di e programa na cada Traimerdia lo ta 6 siman. Lo bishita cada Traimerdia 13 biaha, 2 biaha pa siman diarazon y diabierna y lo tuma lugra entre 3:30 pm pa 4:30 pm. Contenido di e proyecto na e prome Traimerdia lo ta entre otro: informacion con pa cuminsa un negoshi y con pa traha un plan di negoshi, pintamento ariba canvas, decoracion di botter, traha juice y snack saludabel, trahamento di

armband y kaarchi y planta mata.

Actualmente tin 998 muchanan for di kleuter te cu 6 de klas cu ta bishitando e 9 Traimerdianan. Di e cantidad aki tin 312 muchanan den klas 5 y 6.

E proyecto lo ofrece e muchanan educacion empresarial y lo yudanan reconece oportunidadnan comercial. E lo siña e muchanan con pa gana placa ya for di un edad hopi jong usando nan mesun creatividad. Pa asina stimula nan mesun negoshi un dia den futuro.

E intención ta pa e muchanan haya oportunidad pa bendenan productonan durante un feria cu lo organiza durante e proyecto.

Nos di IDEA ta desea tur e mucha di Traimerdia hopi éxito cu e bunita proyecto di: “Kidpreneur\$ with BIG Ideas”.

Abo tin un Idea? Haci bo Idea realidad. Bishita Idea na Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria, na Sun Plaza di dos piso, y nan lo yuda bo cu tur informacion y guia necesario.

## Anuncio importante:

### Seccionnan di Departamento di Salud Publico a muda

Despues cu siman pasa Directie Openbare Werken (DOW) a keur af e edificio situa na (van Leeuwenhoekstraat # 16) edificio cu ta wordo uza pa Sociaal Verzekering Bank (SVB) y pa diferente otro seccionan di Departamento di Salud Publico entre otro Jeugdgezondheidszorg (JGZ) Jeugdverzorging (JTZ), Registratie Geneesmiddelen y Registratie Beroepsoefenaars en Zorginstellingen, Departamento di Salud Publico ta informa cu e seccionnan cu ta resorta bou di dje tur a muda pa un otro localidad te cu

proximo aviso. Desde diaranson 28 di februari, comunidad por pasa pa servicio di e seccionnan na e siguiente localidadnan. Jeugdverzorging (JTZ) a muda pa e localidad unda Dienst Besmettelijke Ziekten (DBZ) ta situa. Registratie Geneesmiddelen a muda pa e localidad unda Dienst Warenkeuring & Hygiene (DWH) ta situa. Registratie Beroepsoefenaars en Zorginstellingen a muda pa edificio principal di Departamento

di Salud Publico y Jeugdgezondheidszorg (JGZ) su localidad lo wordo anuncia mas

despues. SVB tambe na su turno lo anuncia nan localidad nobo.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Departamento di Salud Publico na 5224200.

**Mama a maltrata su mesun yiu y ora e yiu a bay na e wela e mama a bay su tras y kibra cos n'e cas di e wela**



Dialuna mainta a drenta informe di cu tin un mama cu a maltrata su yiu y ora e yiu a core bay na e wela e mama a bay su tras y sigui maltrat'e te kibra cosnan na e cas di e wela na Sabana Basora, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya mesora nan a detene e mama rebelde aki pa destruccion y maltrato.

## OFERTA ESPECIAL 100 AWG

Limpieza facial profunda  
Exfoliacion corporal  
Mascarilla de cabeza a pies  
Mejor regalo por solo  
100 fls  
Cupo limitado

**SEPARA TU CITA YA  
CEL. 5683615  
SANTA CRUZ , ARUBA**



# YMCA Aruba ta anuncia curso di cushinamento pa adulto



cu instructor Glenn Ridderstap ta ofrece un curso pa e temporada di Cuaresma. E curso tin un duracion di 5 siman, y e lesnan lo tuma luga tur dialuna di 6:30 di atardi pa 9:00 di anochi, na YMCA Dakota. E curso ta inicia cu un anochi di introduccion ariba Dialuna dia 5 di Maart 2018. E prome les lo tuma luga ariba dialuna 12 di Maart 2018.

En cuadro di YMCA Aruba su programa Educativo Progresivo, YMCA ta ofrece un curso desde e siman di 12 di Maart 2018, un curso special pa e temporada di Cuaresma.

Mirando e peticion grandi pa un curso unda por siña cushina platonan di Lama, YMCA conhunto

Inscripcion ta costa solamente Afl. 150,00 florin. E prijs no ta cubri costo di ingrediente, por ricibi mas informacion tocante esaki ariba e anochi di introduccion. Na final di e curso, tur participante lo ricibi un certificado. Por pasa inscribi awe mes na YMCA

Dakota. Por favor pasa inscribi of reserva bo cupo pa bo no keda afo! For di experiencia por bisa cu e cuponan ta yena lihe. Na

final tur cursista lo ricibi un certificado. YMCA Aruba ta invita e pueblo di Aruba pa pasa

inscribi na YMCA Dakota, situa na Calabasstraat 1, of pa yama libremente na 5823072 pa mas informacion.

## ELMA MATRASEN FABRIEK

NOS TA FURA MATRAS Y BOX

BUSCA MAINTA Y ENTREGA ATARDI

**YAMA NOS NA: 6611629 OF 5923344**



### PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com

of  
☎ 585-9500



# Fundacion Lotto pa Deporte yudando taekwondo sigui crece



E aña aki Tiger Taekwondo Academy ta organisa e di 19 Tiger Taekwondo Open International

Championship, cu a cuminsa 19 aña pasa como un soño. E evento aki den pasado tabata Tierra del Sol Opening,

pero despues a cambia esaki y master Theo Rodriguez a cambia e competencia aki pa bira un Open Championship di Aruba.

No tabata facil pa organisa e evento, ya cu mester a haci hopi evaluacion, diligencia y a cana diferente caminda pa por haci e evento aki un realidad. Tiger Taekwondo Academy ta organisa esaki cu cada mayor, kendenan semper

ta colabora p'e evento pa asina e ta un exito completo.

Despues di hopi tempo, a ricibi ayudo di Fundacion Lotto pa Deporte y Comision Subsidio, unda a logra haci e competencia aki bou guia di nan. Master Rodriguez a acerca Fundacion Lotto pa Deporte un biaha mas pa yuda cu e evento aki, pero tambe el a manda carta pa Minister di Deporte, pa asina por

realisa e evento aki bon.

Tiger Taekwondo Academy a bay Las Vegas, Merca y aki a haci propaganda completo di e evento, dunando tur informacion necesario. Haciendo esaki nan ta treciendo diferente atleta di taekwondo. Lo conta cu 15 referee internacional, di cual di cada pais lo tin 1 referee pa asina por haci e evento aki uno grandi.



# Zodiac a conoce ganadora di 12.500 florin



Riba 23 di februari Zodiac a conoce un ganado, di Afl. 12.500,-, cu a cumpra su numbernan di suerte na GG Lottery Rei Hing. Ta trata aki di Sheila cu a cumpra number 3210 cu signo Gemini. E la inverti solamente 50 cent den e numbernan aki y awe e ta un feliz ganadora di un bunita premio di Zodiac.

Zodiac ta un wega cu ta multiplica bo inversion. Cu 50 cent bo por gana 12.500,

cu 1 florin bo por gana 25.000 florin ora tin 4 cifra y signo corecto. Cu 5 florin bo por gana 125.000 florin cu Pick 4 y signo. Y invertiendo e suma di 25 florin cu Pick 4 y Signo bo por gana e suma di 625.000 florin cu Zodiac! Sorteo ta hunga tur merdia pa 2:30PM y anochi pa 9:00PM, di dialuna pa diasabra. Riba diadomingo sorteo ta start pa 2:00PM.

Lotto, e loteria di Aruba tin diferente

wega; Catochi, Big 4, 1-OFF, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega cu su Mega Plus y e diferente weganan di Raspa Y Gana.

Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. E meta ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

# Dama di edad ta yega su cas haya holor fuerte y raro den su cas na Caya Butishi



Dialuna mainta a drenta informe di cu un dama cu a caba di yega su cas a haya un holor fuerte y raro den su cas na Caya Butishi, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin haya e dama para pafo y a declara na nan locual cu ela encontra na su yegada. Polis a drenta e cas y no a haya nada di e holor mas.

## TA BLENDE

Store display table For sale! 700,- florin

Si bo ta interesa pa cumpra, por yama na 748- 8280





## ROMULO F. FINGAL AUTOR DI E BUKI AUTOBIOGRAFICO 'AMI SIN CANCER' LO TA NA DE WIT & VAN DORP DAKOTA, DIASABRA 3 DI MAART PROXIMO FOR DI 11 DI MAINTA.

Conocido autor local, Sr. Romulo Fingal (miho conoci como Romo) lo presenta su buki autobiografico titula 'Ami sin cancer' na publico pa firma y lo tambe ta disponibel pa un y tur cu lo ta desea di combersa cu ne over di e topico aki.

Den su buki "Ami sin cancer" e ta splica, con y cu kico -ayudo di e teoria di Dr. Cornelis Moerman(1893-1988)-, e a sa di bringa y domina e cancer cu cambion den su nutricion y bibando un bida mas activo yen di movecion.

Tres aña pasa su persona a wordo diagnostica cu cancer di prostaat ku un P.S.A.-19 ng/ml. Na mesun momento el a wordo informa cu no tin cura pa e tipo di cancer aki, cual tur ser humano tin den nan curpa, pero cu no ta active. Sr. Fingal asina a cuminsa busca su caminda pa haya mas informacion over di e malesa devastador aki. Despues di un investigacion cu a tumele 2 aña el a bin na compronde con el lo yuda su curpa proteha contra malesa aki. E experiencia aki a dunele e motivacion y inspiracion necesario pa pone tur esaki riba papel y cu a resulta den su buki 'Ami sin cancer'.

Loke ta resalta for di su experiencia ta cu nos cerebro ta un arma poderoso cu tin control over di nos curpa completo. Si bo pone un sonrisa riba bo cara y bisa bo mes cu bo ta contento,

bo cerebro ta produci y manda e hormoon serotina door tur bo curpa y ta pone bo sinti bon y mehora bo calidad di bida.

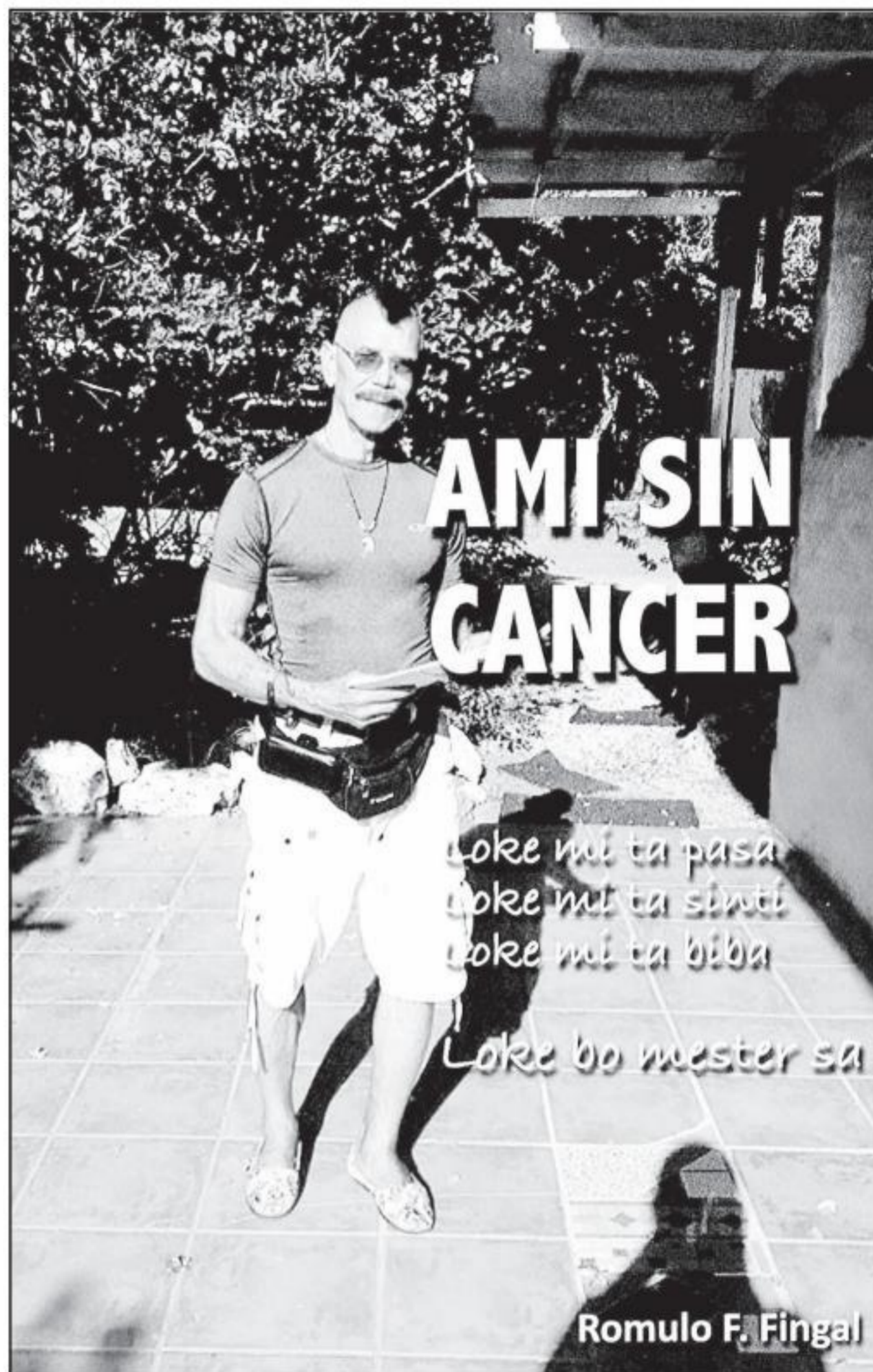
Pensamento ta un fuente energico cu ta transcuri den realidad y ta transform'e den emocion neurokimico. Si bo tin rabia, e ta produci hormoon cortisol cu ta causa stress.

Bo pensamento ta importante, p'esey: paga tino kico bo ta pensa paso e ta bira palabra, paga tino cu bo palabra paso e ta bira actitud, paga tino cu bo actitud paso e ta bira bo comportacion, paga tino cu bo comportacion paso e ta bira bo character, paga tino cu bo character paso e ta bira ken bo ta. El a mira basta hende cu asina cu a tende cu nan tin cancer, ya a pensa cu nan ta morto caba, mientras esey no ta berdad.

Despues di confirmacion di cancer keda bou control di dokter, pero busca alternativa tambe. Awe tres aña despues Romulo Fingal su P.S.A. ta -0.015 ng/ml haciendo y comiendo saludabel y practicando tur loke el a pone den su buki.

Diasabra awor dia 3 di Maart Romulo Fingal lo ta na Van dorp Dakota pa firma su buki pa esnan interesa y pa esnan cu tin deseo di combersa cu ne over di e topico aki . Romulo lo ta presente for di 11.00 a.m te cu 1.00 p.m. Un y tur ta bon bini na De Wit & Van Dorp Dakota Diasabra awor pa.

De Wit & Van Dorp Stores ta un compania local cuya ta forma parti di comunidad di Aruba pa mas di



65 aña. Pa mas informacion over bishita nos pagina di Facebook: di nos promocion of servicionan Dewit Vandorp.

## Polis a topa cu auto y chofer cu tabata ser busca pa atende un asunto cun'e

Dialuna atardi durante patruya na Tanki Leendert polis a topa cu un auto y un persona cu tabata ser busca pa atende un asunto cun'e.

Mesora nan a para baha atende cu e persona.



**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**  
Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



# KIWANIS DIVISIONAL COUNCIL MEETING TABATA UN EXITO ROTUNDO



Durante fin di siman Aruba tabata cede di 2 "Divisional Council Meeting" pa e aña Kiwanistico 2017 -2018. Ta trata aki di e reunion di 6 pais; Curacao, Surinam, French Guyana, Martinique, Trinidad & Tobago y Aruba mes, un total di 14 club di Kiwanis cu ta forma parti di Division 26 "Tradewinds" di Kiwanis International. A reuni pa trata puntonan di atencion pa e division como tambe di Kiwanis International, intercambia ideanan y e clubnan a duna un report di nan progreso den e kwartal cu a pasa y e proyectonan cu lo ser realiza den e proximo lunanan nos dilanti. E "Divisional Council Meeting a conta cu presencia special di "Governor di Eastern and The Caribbean District of Kiwanis International" Sr Robert "Bobby" MooYoung. Riba diabierna e prome dia di e conferencia tabatin diferente tayer sumamente interesante y educativo cu a wordo duna pa e expertonan di Aruba entre nan; Ruben Goedhoop, Daniel Tecklenborg y Diederik Kemmerling. Kiwanis Young Professionals Aruba a duna un presentacion di e proyecto "Human Trafficking" cual proyecto nan ta realiza hunto cu

Switch Foundation. E reunion general a tuma lugar diasabra mainta den Alhambra Ballroom cu asistencia di e miembronan di Kiwanis local como esnan di exterior. E invitadonan special pa e reunion aki tabata miembronan di e nuebe "Service Leadership Program" cu e tres clubnan di Kiwanis na Aruba ta patrocina pa asina nan tambe por experiencia un reunion importante asina. Gobernador Sr. Robert MooYoung a hiba un discurso elocuente riba diferente topico den e distrito. Durante e reunion general Karem Rasmijn y Darrel Farro tabatin e honor di wordo instala como miembro di Kiwanis Young Professionals Aruba door di gobernador Sr. Robert MooYoung. Como tambe André Kelly a wordo elegi como "Lieutenant Governor" pa e aña Kiwanistico 2018-2019 y a ricibi e tradicional sombre di "LG Elect" door di nos actual "Lieutenant Governor" sr Giontonio Muller. A sigui diasabra anochi cu un recepcion den e tema di 60's na "House of Mosaic" cu presentacion special di Kiwanis Band cu su integranenan ta e miembronan di e clubnan di Kiwanis na Aruba.

Durante e anochi unico aki e famia di Kiwanis a wordo sirbi un cena exkisito y despues a disfruta riba e ritmo di Kiwanis Band. Como e ciere di "Divisional Council Meeting" a organisa un actividad unda e participantenan tabatin e oportunidad pa explora Aruba. E bishitantenan a haya oportunidad di cera conoci cu e centro cultural di Aruba, San Nicolas. E miembronan di Kiwanis

a haya oportunidad pa admira tur e muralnan na San Nicolas como tambe pa saca potret di nan. E splicacion di e muralnan como e edificacion historico a wordo duna door di Kiwanian Tyson Lopez.

Finalmente tur miembro a participa den un tayer di pintura na Cosecha. Akinan e talento artistico di e miembronan a wordo revela. Despues di e tayer, a cera e weekend cu un delicioso BBQ crioyo.

## Engravings Elegance



All types of Cemetery works, Tumbstones, Awards, Glass, Mirrors, Champagne flutes, Marble & Granites and much more....

**Hooiberg 81B, Tel: 586-1908/593-4757...Fb**



# 4 sale

Ta garantiza durashon di motor, transmishon por scan e vehicle prome cumpre.

All vehicles are in super good condition prices start at 7800 aruban fl, financing could be posible for you



Star the year fresh with these top secure low mileage vehicles for your family

4 sale

Call today for a road test. 569 4343

4 sale



call 5694343 for a road test  
Ford Fiesta 2011 only 18500 fl



Toyota Prado Diesel  
std.call today for a road test



Lexus rx350 2011  
only 45 mil fl call today  
5694343 for road test



skyline 9500 fl autm



Honda Accord 2010  
25000 florins.  
v4 & v6



Only 5500 fl Suzuki Grand Vitara  
airco, autm, v6, 7pasahero. 4BY4  
call 5694343 for a road test



Dodge Van Caravan 2008  
12500 florins. vehicle in highest performance



Kia Sportage 2000  
5500 fl negotiable super good condition aut airco



Ford eco sport 2006  
only 28000 negotiable  
call 5694343 for road test



Hyundai Elantra 2008 autm airco  
9500 fl



Chevrolet Optra 2005  
5500 fl negotiable



Reduced price !!  
promotion price only 25 000 fl  
call 5694343 today for a road test.



Toyota Rav 4 2007 only 18500



Toyota Rav 4 2007 only 15800  
aruban fl negotiable. call 5694343



# Los animales de un zoológico de Venezuela sufren desnutrición severa por la falta de comida

**Patos, cerdos y cabras han sido sacrificados para alimentar a otras especies en el parque**



Los zoológicos no escapan de la crisis en Venezuela. Dos pumas con los huesos pegados a la carne le pusieron rostro al drama del parque zoológico metropolitano de Zulia, en la ciudad de San Francisco —al oeste de Venezuela—, donde varios animales sufren desnutrición severa. Patos, cerdos y cabras han tenido que ser sacrificados para alimentar a otras especies en el parque, cerrado a visitantes a mediados de febrero tras conocerse las imágenes de fieras hambrientas.

Nos encontramos en el Zoológico Metropolitano del Estado Zulia supervisando la jornada de limpieza y desmalezamiento que desarrollamos aunado a todos los planes que tenemos contemplados para embellecer y recuperar este importante parque para el turismo y la convivencia social.

Un león africano, un tigre de bengala, un jaguar, varios cunagueros y aves rapaces, todos carnívoros, engrosan la lista de desnutridos, según han señalado trabajadores del zoo. “El tigre de Bengala era el más corpulento y el león, por su estado senil, era algo delgado, pero perdió peso también”, han destacado. Un cuidador del parque ha explicado al diario local Panorama que los felinos deben comer al día entre el

8% y el 10% de su peso. Sin embargo, comen una vez a la semana.

Los pumas presentan el cuadro más grave. Las fotos de estos animales difundidas por Panorama han causado alarma: “Estaban confinados como mascotas y llegaron malnutridos, se recuperaron, pero con esta crisis retrocedieron, pareciera que se hubieran encogido”, han explicado las mismas fuentes. La administración del zoológico ha reconocido al diario la situación y la han atribuido a “la falta de presupuesto, la inflación y la escasez de alimentos”.

Un macho y una hembra del cóndor de los Andes, nacidos en cautiverio y trasladados al parque para un plan reproductivo que busca salvar la especie de la extinción, también pasaron semanas sin comer adecuadamente. Además, el hambre llevó a dos caricares encrestados —aves rapaces— a comerse a su compañero de jaula. “Lo mismo hizo una pareja de lechuzones orejados”, han indicado empleados.

Dirwings Arrieta, alcalde de San Francisco, anunció, tras la polémica que causó la publicación en el país, la “reestructuración” del lugar y aseguró, en un comunicado, que por ahora han iniciado

“el desmalezamiento, la recuperación del sistema de agua y el incremento de salarios a los trabajadores”, pero no se ha referido a la desnutrición de animales.

Señor presidente @NicolasMaduro @CNNEE quiero poner mi fundación a sus órdenes para salvar a todos los animales de los Zoológicos de Venezuela deme la oportunidad de rescatarlos tenemos parques nacionales en todo el mundo para darles una vida digna.

Impactado por la situación en Zulia, el actor y filántropo mexicano Raúl Julia Levy, a cargo de una fundación en Malibú (Estados Unidos), ofreció ayuda al presidente Nicolás Maduro en Twitter. “Le suplico al señor presidente que me dé la oportunidad de dialogar. Mi fundación no está ligada a ningún partido. Quiero extenderle una mano amiga para ayudar a los animales”, ha declarado a la agencia AFP por teléfono este lunes.

Para el doctor Carlos Silva, veterinario del zoo desde hace 13 años, los zoológicos venezolanos atraviesan una “época negra”, y “lo visto en el Zulia solo se puede comprender en países con conflictos bélicos”. “Todo por causa del tema político del que los animales no saben nada”, ha reflexionado.

## Dokter na Warda luna di Febuari - 2018 ( IMSAN)

Diahuebs	Diabierna	Diasabra	Diadomingo	Dialuna	Diamars	Diarazon
1	2	3	4	5	6	7
DE CUBA	Every	Giel	Britt Croes	Giel	v/d Linden	Lunchman
8	9	10	11	12	13	14
Ramautar	Tromp	Vis	Wever	Raumatar	Vis	Wever
15	16	17	18	19	20	21
Boderie	Britt Croes	Wever	Wever	De Cuba	Every	Linden vd
22	23	24	25	26	27	28
Luchman	Ramautar	Boderie	Boderie	Tromp	Vis	Wever

## Botica na Warda Pariba di Brug

Fecha:	BOTICA:
27 Jan - 2 Feb	Aloe
3 Feb - 9 Feb	SAN LUCAS
10 Feb - 16 Feb	SERO PRETO
17 Feb - 23 Feb	CENTRO MEDICO
24 Feb - 2 Mrt	SAN NICOLAS

## BOTICA NA WARDA PABAO DI BRUG

27 Jan - 2 Feb	DAKOTA
3 Feb - 9 Feb	DEL PUEBLO
10 Feb - 16 Feb	MARIA
17 Feb - 23 Feb	TRUPIAAL
24 Feb - 2 Mrt	ST. CRUZ

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500





## Accidente cu hende herida pa falta di preferencia dilanti net pabao di Royal Plaza



Dialuna madruga a drenta informe di un accidente cu hende herida pabao di Royal Plaza na L.G. Smith blvd., mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu un chofer biniendo for di nort den Weststraat a bay pa bira bay pariba den L.G. Smith

blvd. pero no a duna preferencia na e otro auto cu tabata bini di pariba y a dal e. E impacto tabata fuerte y 2 persona a resulta herida. Na yegada di e ambulansnan nan a atende e victimanan y a transporta nan pa hospital.

**NA TUR ALUMNONAN DI 6DE KLAS CU TA HACI E TOETS DI ENTRADA (=ENTREETOETS) PA 1STE KLAS HAVO.VWO.**

**E TOETS DI ENTRADA (=ENTREETOETS) PA 1STE KLAS HAVO/VWO (COLEGIO ARUBANO/ COLEGIO SAN NICOLAS) LO TUMA LUGAR RIBA: DIAHUEBS 3 DI MEI Y DIABIerna 4 DI MEI 2018**



**FUNDACION VENERABLE JOSE GREGORIO HERNANDEZ TANKI LEENDERT 128**



### Ta invita

Nos devotonan contruibuidor y pueblo di Aruba en general pa asisti na un Caminda di CRUZ. Laga nos cuminsa nos cuaresma jen di positivismo y gradici Dios pa tur e fabornan ricibi

**DIA 28 DI FEBRUARY 2018  
ORA 7.0R DI ANOCHI  
LUGAR SITIO DI ORACION**

Boso precensia ta altamente aprecia

# PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

**Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500**

## TRAINING TAAL&REKENEN WORKSHOP "BEGRIJPEND LEZEN & TOETSTRaining"

(pa: alumnonan di 6de klas di school basico)  
Dianan di training: feb. 16,17,23,24; maart 2,3  
Ora: 3:00-6:00 (feb. 16,23; maart 2)  
1:00-4:00 (feb. 17,24; maart 3)  
Lugar: Club Don Bosco  
Docente : drs. Rudolf R. Kelly

**Informacion: 562-2119/ 594-9771/ 585-9774.  
Email: rr\_kelly@yahoo.com**



# Un 'brasileño' llamado Kim Jong-Un

El actual líder coreano y su padre consiguieron en los años 90 pasaportes del país sudamericano, según una investigación de la agencia Reuters



El líder norcoreano, Kim Jong-un, y su padre, el fallecido Kim Jong Il, usaron pasaportes brasileños tramitados de forma fraudulenta para solicitar visados a fin de visitar países occidentales durante los años noventa. Una copia de esos documentos ha sido difundida por la agencia Reuters, que señala que ha confirmado la información

con cinco fuentes de seguridad europeas. A pesar de ya ser conocido que la familia que gobierna Corea del Norte usó documentos de viaje obtenidos de forma irregular, había pocos ejemplos concretos hasta el momento.

El hijo del amado En el régimen de Corea del Norte todo queda en familia

Corea del Norte tiene un ejército de 6.000 'hackers' para sembrar el caos en la Red El hermano envenenado de Kim Jong-un llevaba antídoto en la mochila

“Usaron esos pasaportes brasileños, que claramente muestran fotos de Kim Jong-un y Kim Jong Il, para intentar obtener visados de embajadas extranjeras”, dijo una alta fuente de seguridad occidental, bajo condición de anonimato. “Eso muestra su deseo de viajar y los intentos de la familia gobernante de construir una posible ruta de fuga”, añadió.

La embajada de Corea del Norte en Brasil rechazó hacer comentarios, mientras que el Ministerio de Relaciones Exteriores brasileño explicó que está investigando el caso. Una fuente brasileña, que también habló bajo condición de anonimato, dijo que los dos pasaportes en cuestión eran documentos auténticos cuando fueron enviados en blanco para su emisión en los consulados de ese país en el exterior.

Otras cuatro fuentes de seguridad europeas confirmaron que los dos pasaportes brasileños con fotos de los 'Kims',

con los nombres de Josef Pwag e Ijong Tchoi, fueron utilizados para solicitar visados en al menos dos países occidentales. No está claro si los dirigentes norcoreanos llegaron a obtenerlos. Los pasaportes también pueden haber sido usados para viajes a Brasil, Japón y Hong Kong, según las fuentes de seguridad.

El periódico japonés Yomiuri Shimbun informó en 2011 que Kim Jong-un visitó Tokio de niño usando un pasaporte brasileño. El diario databa el viaje en 1991, antes de la fecha de emisión impresa en los dos pasaportes brasileños consultados por Reuters. Según el periódico, el motivo del viaje habría sido una visita al parque de la Disney de Tokio.

Los dos pasaportes brasileños localizados por la agencia de noticias, con 10 años de validez, contienen un sello con la inscripción “Embajada de Brasil en Praga” y la fecha de expedición es el 26 de febrero de 1996. Las fuentes de seguridad dijeron que los análisis con tecnología de reconocimiento facial confirmaron que las fotos son de Kim Jong-un y su padre.

El pasaporte con la foto de Kim Jong-un fue emitido

a nombre de Josef Pwag, con fecha de nacimiento de 1 de febrero de 1983. Se sabe tan poco sobre el líder norcoreano que incluso su fecha de nacimiento es incierta. Se supone que tendría entre 12 y 14 años de edad cuando el pasaporte brasileño fue emitido. Es sabido que Kim Jong-un estudió en una escuela internacional de Berna, la capital de Suiza, donde fingía ser hijo de un conductor de una embajada.

El pasaporte de Kim Jong Il fue emitido a nombre de Ijong Tchoi con fecha de nacimiento de 4 de abril de 1940. El padre del actual líder norcoreano murió en 2011. Su verdadero año de nacimiento fue 1941. Ambos documentos exhiben como lugar de nacimiento de los portadores la ciudad de São Paulo, donde existe una amplia colonia de inmigrantes de Extremo Oriente.

La primera fuente de seguridad declinó explicar cómo fueron obtenidas las copias de los pasaportes apelando a reglas de sigilo. Reuters vio solo copias, de forma que no fue capaz de discernir si los documentos sufrieron alguna adulteración.

## Un dia bendishona rumannan colma cu hopi fe, alegría y goso den Señor.

Tata santo awe atrobe nos kier bini den Bo presencia manera un mucha chikito cu ta bini cerca su mayornan pa busca e amor, e proteccion, e yudansa cu solamente Abo por brinda cada un di nos cu ta Bo yiunan. Hopi di nos ta cansa, carga cu hopi problema, cu enfermedad, cu tristeza y dolor. Nos no kier keha pero nos kier ta yiunan agradecido sabiendo cu tin otronan cu ta mas pio cu nos. Bo a crea nos pa nos por sirbi Bo den tur humildad. Bo Yiu Hesus a bini na mundo pa muestra nos e ehempel mustrandó nos e

amor berdadero. Abo cu ta nos maestro siña nos con nos mester biba pa sirbi Bo den nos rumannan. Den Bo Palabra awe Bo ta siña nos cu esun cu kier ta grandi meimei di boso mester sirbi e otronan. ( Mt. 20, 17-28 ) Yuda nos Señor pa nos lubida nos mes, bira chikito pa nos por sigi Bo ehempel y sirbi nos rumannan den tur humildad y cu hopi amor sin preocupa pa haya recompensa of haya fama. Duna nos e curashi y fe firme cu cada dia di nobo nos por entrega nos bida na sirbishi di nos rumannan. Amen.

### TA BENDE

**Edificio comercial situa na Sta Cruz, conoci como Rowigini's y su complex di apartment.**

### TA HUUR

Apartamento na Seroe Colorado. 2 kamber cu aircó / banjo / cushina sala comedor. Interesadonan por jama **5698007**



“Jesus a bise Ami ta resurreccion di bida, esun cu kere den Mi lo biba hasta si e muri”  
Juan 11:25



**Sra. Viuda Felepina Solognier-Yrausquin**

Mihor conoci como “Peya” of “Pepeya”  
23-08-1934 - +25-02-2018

- Esposo: †Rodulfo A. Solognier
- Yuinan: †Roycy y Elvira Solognier – v/d Biezen  
Frank y Livia Solognier – Lopez
- Nietanan: Sobella Solognier  
Stacy Solognier  
Melitza y Daniel Rodriguez Solognier  
Mary-Ann Solognier y Jordy Dings  
Madelyn Solognier y Mario Arends  
Milouska Solognier
- Bisanieta/a (nan): Joshua y Pharrel  
Archelyanne y Ashe  
Zoe, Jaedan y Noah  
Delilah (poppetje)
- Rumannan: †Pedro (Shon pe) y Juanita Yrausquin Rafini  
†Hypolita Yrausquin  
†Juanita y †Matias Geerman Yrausquin  
†Alberto (Betty) y †Ina Yrausquin-de Lange  
Sra. Viuda Lucia Jacapucci Yrausquin  
†Diana Yrausquin  
Roque y Hyacintha Yrausquin Boekhoudt

Subrino/a (nan): Reinaldo, Marcia, Carla, Andres, Albert, Darryl, Vanessa, Beatrix, Isis, Errol, †Ronny, †Glenda, †Maikito, Edwin, Vivian, Gloria, Lourdes, †Tico.

Su ihanan, primo y primanan, comer y compernan, bisinjanan di Piedra plat y Mahuma y conocirnan.

Su mihor amiganan: Jonka, Sonia, Mario, Anna, Lourdes, Nora, Rada, Gogo y Salome (Mechi).

Famianan: Yrausquin, Solognier, Wernet, Hernandez, Wever, v/d Biezen, Lopez, Croes, Rodriguez, Arends, Boekhoudt, De Lange, Ammerlaan, Vrutaal, Jansen, Jacapucci, Geerman, Loopstok, Rafini, Rigaud, Angela, Dake, Mc. Carthy, Jacobs, Figaroa, Manna, Henriquez, De Mey, Tromp, Dirks, Briceño, Flores.

Ta invita pa asisti na acto di cremashon cu lo tuma lugar diabierna 2 maart 2018 for di 2’or pa 4’or na Aurora Funeral Home.

Oportunidad pa condolencia lo ta diahuebs 1 maart 2018 for di 7’or pa 9’or di anochi na Aurora Funeral Home. Nos disculpa si pa un of otro motibo nos por a lubida un hende. Na luga di flor nos ta bai tin un box disponibel pa por hasi donacion na F.A.V.I.

Ki alegria, ora nan a bisa mi:  
“Ban cas di Señor!”  
I awor, ata mi aki para na bo porta Señor.  
Salmo 122

Cu inmenso tristesa den nos curason,  
nos ta participa fayecimento di nos ruman, omo y swa stima:

**Genaro Kelly**

Mihor conoci como: “Nai” of “Mau”  
\*19-09-1947 - †25-02-2018



- Na number di su:  
Mayornan: Jan y †Maria Kelly-Boekhoudt
- Rumannan: Theresita y Juan Bremono  
Felis y Andrea Kelly  
Laureano (Jando) Kelly  
Calixto (Candy) y Bertha Kelly-Geerman  
Jacintho (Chinto) Kelly  
Nicasio (Niki) Kelly  
Marcolino (Maiky) Kelly
- Sobrino(a)nan: Felichi y Olga Bremono y yiu  
Franklin Bremono y  
Mandy Vrolijk y yiu y nieto  
Lesbia y Maiky Becker y yiunan  
Sonny Bremono y yiunan  
Debbie Kelly y yiu  
Sandra Kelly y yiunan  
Rolando Geerman y Sharline Petrochi  
Richelle y Patrick Stuut y yiunan

Tantanan di respet: Sra. vda. Maximina Kelly  
Sra. vda. Florita Kelly

Primo y primanan, bisinanan, demas famia y conocirnan

Acto di condolencia y despedida lo tuma lugar diahuebs 1 di maart 2018 na Aurora Funeral Home di 9’or pa 11’or di mainta, despues cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Ki alegria, ora nan a bisa mi:  
“Ban cas di Señor!”  
I awor, ata mi aki para na bo porta Señor.  
Salmo 122

Cu inmenso tristesa den nos curason,  
nos ta participa fayecimento di:



**Greta Evelina Wernet-Tromp**

\*18-10-1938 - †26-02-2018

Acto di entierro lo wordo anuncia despues



Tira tur preokupashon riba djE, pasobra E ta cuida boso. 1 Pedro 5:7

Cu inmenso dolor na nos curason nos tin e tristo deber di anuncia fayecimento di



## Roberto Fransiscus Maduro

Cariñosamente yama Roy, Pa'Loy, Karpal, Boberto

Na number di;  
Su mayornan:

Frans Maduro q.e.p.d. y Josepha Maduro-Rasmijn  
Su yiunan:

Bryan y Silviene Maduro  
Gregory Maduro y Geneida Geerman  
Mama di su yuinan:  
Brenda Shirley Maduro-Roos q.e.p.d.

Su casa:

Luz Marina Maduro-Andrade y yuinan cu e la stima mescos cu yui

Diana y Lucia y famia na Colombia

Su nieta y nieto stima:

Alyah y Bradley Maduro

Su suegra stima na Colombia:

Sra. Olga Gonzalez y famia

Su rumannan:

Emerita y Fransisco Weller y famia  
Edna Maria y Bito Filiciana y famia  
Dolores (Doy) y Jado Maduro y famia  
Herbert (Bebe) y Vilma Maduro y famia  
Enrika (Ika) y Juni Arends y famia  
Edgar (Gachi) Maduro y famia  
Rumlo (Dumbo) y Sandra Rasmijn y famia  
Luz Estella y Rafael Maduro y famia  
Belinda Maduro y famia  
Swa y cuña nan:  
Sigfried y Carmen Roos y famia  
Yvonne y Hubert Silva y famia  
Cynthia y Al Bislip y famia  
Lisimaco Andrade y famia  
Solmaria Andrade y famia  
Blanca Andrade y famia  
Siomara Andrade y famia

Su cacho stima: Diva Maduro

Su tanta y omo nan, primo y primanan, Ihanan, subrino y subrinanan y demas famia, demasiado pa menshona

Oportunidad di condoleer y acto di despedida lo tuma lugar diarazon 28 februari 2018 di 2'or pa 4'or na Aurora Funeral Home. Despues di respons lo sigi pa Santa Cruz #198.

Despensanos si den nos tristesa y inmenso dolor nos por a lubida un of otro nomber/ persona stima pa nos "Roy, Pa'Loy, Karpal, Boberto". Laga su recuerdo y travesura nan keda semper graba den nos mente y curason. Cu "Roy, Pa'Loy, Karpal, Boberto" sosega na paz den brasa di Señor. Nos lo topa despues

"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada;  
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe hanja forsa.  
Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia cu a bai sosega den brasanan di Señor:

## Felicita Henriquez -Koolman

Cariñosamente yama:  
"Mama Rita, Tanta Rita of Machi"  
18 Mei 1935 - 24 Februari 2018



Na number di su:

Esposu: Pedro "Ale" Henriquez

Yiunan: Rudy Henriquez

Milda Croes-Henriquez y esposo Robby  
Pancho y esposa Rocio Henriquez-Lazaro  
Mariela Henriquez  
Michael y esposa Mickie Henriquez-Riddle

Nieto(a)nan: Diego Henriquez y Lativa Maduro

Daisy Henriquez

Rudy Henriquez

Marco Henriquez

Jesus David Allende

Derrel Croes

Jarred Croes y Milaine Fingal

Franklin Henriquez y esposa

Kimberly de Cuba-Croes y esposo

David Croes

Jennifer Croes y Igmarr Limonier

Bisanieta(o)nan: Aldymar y Juenry

Kaden

Gedion

Jomar

Xayden

Brandon

Angely

J'Gmar

Tataranieta: Jal-Mar

Rumannan: Emerita Curiel-Koolman, esposo y famia

Shonle Koolman y famia

Eloy Koolman y famia

Rosindo Koolman, esposa y famia

Arsenio Koolman, esposa y famia

Adolf Koolman

Pedro Koolman, esposa y famia

Inosencio Koolman, esposa y famia

Felipe Koolman, esposa y famia

Joy Koolman, esposa y famia

†Mario Koolman y famia

†Carmen de Cuba-Koolman y famia

Swa y cuñanan: Cicilia Henriquez y famia

Esteban Henriquez y esposa y famia

Emiterio Henriquez

†Carlino Henriquez

†Reinaldo Henriquez

†Victoriano Henriquez y famia

Amiganan di cas: TV Riddle y famia

Ruben y Irena Geerman

Irena Daña

Amiga/Ayudante: Elizabeth Kelly-Wernet

Sobrino(a)nan, primo(a)nan, ihanan, bisñanan y conocirnan.

Demas famia nan: Henriquez, Koolman, Croes, Riddle, Lazaro, de Cuba, Curiel, Rasmijn, Ruiz, v/d Linden, Schwengle, Tromp, Maduro, Wouters, Gonzalez, Carolina, Angela, Geerman, Martijn, Christiaans, Langedijk, Thijzen, Alva, Chai, Gomez, Ras, Limonier, Arends, Noguera, Franken, Fingal, Marval, Solognier, Wever, Gibson, Marin

Si en caso den nos tristesa nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entierro ta tuma lugar Diahuebs 01 Maart 2018 pa 4or di atardi na Misa Sagrado Curason na Savaneta y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Misa.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home

Diarazon 28 Februari 2018 for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Nos ta lamenta cu después di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas



# Resultado di Number

**LOTTO MERDIA 27  
DI FEBRUARI**

**CAT&CHI**  
Sorteo # 2137  
**7327**  
**7660**  
**2760**

**BIG 4**  
Sorteo # 2137  
**7598**

**10FF**  
Sorteo # 164  
**9129**

**ZODIAC**  
Sorteo # 2137  
**3334**

**Geminis**

**LOTTO ANOCHI 27  
DI FEBRUARI**

**CAT&CHI**  
Sorteo # 6416  
**2582**  
**0823**  
**6692**

**BIG 4**  
Sorteo # 5460  
**3984**

**10FF**  
Sorteo # 165  
**1273**

**ZODIAC**  
Sorteo # 4219  
**0506**

**Geminis**

**KORSOU**  
Sorteo # 1987  
**8849**  
**8705**  
**5373**

## CURACAO

**26 Feb**  
**1. 8849**  
**2. 8705**  
**3. 5373**

## DIARIO

**26 Feb**  
**1. 4669**  
**2. 4198**  
**3. 1472**

## SUPER 4

**7169**

## TA BENDE

Pa mata nan fuerte y berde  
Gordura di  
bon calidad Afl 8,00 pa  
saco randi.  
Nos ta deliver riba 10 saco  
**Pa mas info yama**  
**592-6209**

## TA HUUR

Cas na Pos Chiquito  
4 kamer/baño cura sera  
cu hopi  
lugar pa parkeer. Bon pa  
oficina  
of residencia. Serka di  
caminda  
Afl 2500,00 pa luna  
**Pa mas info yama**  
**733-1201**

## TA BUSCA

un bon auto di mas o  
menos 7 mil 8 mil fls

Ta busca Toyota Yaris pa  
cumpra 2010 of 2012  
Yama na 569434

Ta busca tereno unda  
cu ta  
pa cumpra ,Yama na  
5694343

## TA BENDE

**KIA Sportage 2011**

Good affordable price  
Call 5694343 for  
more information  
SUV in good condi-  
tion



## VERF DAK

Painting  
Welder  
Roofing  
Carpentry  
All in one bon  
prijs  
**pa mas info**  
**yama**  
**6309246**

## HOUSE FOR SALE

**Hoekhuis na  
Venezuelastraat**  
**Eigendom 411 m2**  
**den bon**  
**condicion y bon**  
**prijs. Pa mas**  
**info yama**  
**5972155**

## SERVICIO SEPTIC

**Servicio di Septic Tank – Chica Pos**  
**Yos Septic Tank**  
Tel: 566-6144 / 748-2689  
**Yos ta yega mesora y sigur!**



## TA BUSCA

**Security guard**  
**masculino, edad**  
**25-45 aña**

Mester tin MAVO diploma of  
equivalente  
Mester por papia y scirbi  
papiamento hulandes  
ingles y spaño. Mester tin  
propio transporte

**Pa mas info por yama**  
**entre 8am cu 4 pm**  
**pa un cita na 5883677**

## JAZZ

**JAZZ Piano**  
**School**  
21 Buki tur  
informashon  
pa bira Jazz  
Piano Player  
pa afl 460,00.  
Tin cupo  
pa piano les.  
**Pa INFO yama**  
**5608629**



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,  
den cunucu di yerba berde  
E ta pone mi sosega.  
E ta hiba mi na awa trankil,  
pa mi bolbe haya forza.  
Salmo: 23.1

**Cu inmenso dolor y tristeza na mi curazon, pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa loke el a significa pa mi, mi ta anuncia fayecimento di mi querido esposo:**



**Emilio Louis Dijkhoff**  
**Mihor conoci como Milo**  
**Ex Installateur**  
**\*19-08-1943 †23-02-2018**

Na number di su:

Esposa: Rosalinda (Rosa) Dijkhoff-Gei  
Yuinan: †Lesley Andre Dijkhoff y †Marc Emile Dijkhoff  
Mescos cu yui: Andre Kelly y Suzette Boekhoudt y yuinan  
Manera nieto: Kendrè, Marchel i Pierre  
Iha: **Sheila Kelly y Sheelah Arends**  
Rumanan: †Stevanita (Ninita) y Benoit (Wawa) Croes-Dijkhoff y famia  
**†Clotilda (Tida) y Pedro Kelly-Dijkhoff y famia**  
Rosa y Romanus Hernandez-Dijkhoff y famia  
†Filomena (Lena) y †Adolf Croes-Dijkhoff  
Florentina (Ina) y Marcolino Croes-Dijkhoff y famia  
†Christobal Dijkhoff y Edith Dijkhoff y famia  
Dominico (Domi) y Libia Dijkhoff-Rodriguez y famia  
Glenda y Mario Limonier-Dijkhoff y famia.  
Franklin y Marline Dijkhoff-Lacle y famia  
Swa y Cuñanan: †Sixto Gei y vda. Juana Gei-Figaroa y famia  
†Jacobó Gei y vda. Maria Gei-Thiel y famia  
Bernadeta y Inocencio Gei-Gei y famia  
Maria y Maikel Tromp-Gei y famia  
Filemon y Claudina Gei-Barros  
Lourdes Gei  
Nicolaas Gei y Helena Gei-Arends y famia

**Amigonan di cas:** Thomas Tromp y Efe Dijkhoff  
Su ex amigonan di DTI y ELMAR

**Prima y primonan, acto prima y acto primonan y demas famia:**

Dijkhoff, **Falconi**, Gei, Croes, Hernandez, Limonier, Kelly, Berlinski, Lopez, Tromp, Figaroa, Thiel, Ruiz, Donata, Arends, Lacle, Rodriguez, Steenen, Hazel, Franken, Semeleer, Brenes, Boekhouwer, Trimon, Schwengle, De Lange y demas famia na Aruba, Merca, Ireland y Hulanda.

**Acto di entiero lo tuma lugar diaranson 28 di Februari 2018 pa 4'or di atardi den misa Santa Anna na Noord y despues pa santana Catolico na Noord. E restonan mortal di Milo lo ta reposa for di 2'or den misa.**

**Adres pa condolencia:** Aurora Funeral Home, diamars 27 di Februari 2018 di 7'or pa 9'or di anochi.

Envez di manda flor y krans lo tin un box disponibel den misa pa mantencion di misa Santa Anna Noord.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas

Nos disculpa cu den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia

## PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIARANSON 28 DI FEBRUARI 2018

COMPILA:

DIAMARS 27 DI FEBRUARI 2018 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:

DIAMARS ANOCHI: LEVEMENTE TE PARCIALMENTE  
NUBLA I GENERALMENTE SECO

DEN MARDUGA I DIARANSON: PARCIALMENTE NUBLA  
CU LOCALMENTE UN AWACERO

TEMPERATURA MAXIMO 31 GRADO CELSIUS Y  
TEMPERATURA MINIMO 25 GRADO CELSIUS.

SOLO LO BAHA AWE NOCHI 06:48 PM Y LO SALI MAYAN  
MAINTA 06:56 AM.

BIENTO: MODERA FOR DI DIRECCION OOST TE OOST-  
NOORDOOST;

FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO)

DEN DIA BASTA FUERTE TE POSIBLEMENTE FUERTE DEN  
RAFAGA;

FORSA 5 TE 6 (31 TE 50 KM/ORA, 17 TE 27 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO:

HUMEDAD DEN ATMOSFERA REGIONAL LO BAI  
AUMENTA UN TIKI DEN PROXIMO 24 ORA

I ESAKI LO PONE CU TEMPORALMENTE MAS NUBIA LO  
BAI PASA RIBA REGION LOCAL.

PA E MOTIBO AKI TIN CHENS E ORA EI PA LOCALMENTE  
AWACERO RIBA E ISLA.

CONDICION DI LAMA:

OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION OOST-  
NOORDOOST CU HALTURA DI

3 TE 5 PIA; E OLANAN DI MAS HALTO LO TA NA  
COSTANAN OOST, NOORD TE

NOORDWEST DI E ISLA. DEN PROXIMO DIANAN UN AREA  
DI PRECION ABOU RIBA

OCEANO ATLANTICO LO BAI CREA LABADERANAN CU LO  
BINI FOR DI NOORDOOST

I CAUSA LAMA POCO BRUTO NA NOS COSTANAN. UN  
AVISO PA BOTO CHIKITO LO

POR TA NECESARIO DEN CURSO DI FIN DI SIMAN.

TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA: 25 GRADO  
CELSIUS.

FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA: 1 MM;  
LOCALMENTE E POR TA MAS

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO  
(MM) DEN ULTIMO 24 ORA:

AIRPORT MAX 30 / MIN 24 / 0.0

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO DIANAN DI SIMAN:

LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA CU CHENS PA UN  
AWACERO PASAJERO.

BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION GENERALMENTE OOST  
I MODERA;

DEN DIA BASTA FUERTE TE POSIBLEMENTE FUERTE DEN  
RAFAGA;

TEMPERATURA MAX / MIN LO TA: 31/26

E PROXIMO BULLETIN LO WORDO PUBLICA DIARANSON  
28 DI FEBRUARI 2018 17:00 (21:00 UTC)



# NEW ARRIVALS

## REGULAR AND PLUS SIZES



**SHIRIBANA 12B**

**SCHUIN TEGENOVER SUBWAY PARADERA**